



ΕΙΔΑ, δειλὰ σίχες προσάληρ εἰς τὰ ἡμερολόγια καὶ εἰς τὰς ἐφημερίδας, ἕνα ὄνομα παράξενον, ἄγνωστον, ἀλλὰ μὲν ταῦτα ἡρμονικόν, λεπτόν, ἀσύνθετον, ὄνομα τὸ ὄποιον οὐδὲ ὑπέβετε κανεὶς κατεστευασμένον ἐπίτηδες διὰ τὴν περίστασιν καὶ διὰ τὸ πρᾶγμα ἀπὸ μίαν καλαίσθητον γυναικα, ἀκριβῶς δῆτας κάμνουν οἱ Ἰταλοὶ ἥθοποιοι οἱ ὄποιοι τὰ σκομφά καὶ βαρέα ὄνδρατά των τὰ μεταβάλλουν εἰς εὐηγχα καὶ ἀρμονικά διὰ τὴν σκηνήν.

Καὶ ἀνὴρ ἔλεγε κατὶ τὸ ὄνομα — διότι ὡρισμένιος κατὶ ἔλεγε τὸ παραδόξον ἔκεινον ὄνομα *Πί. πιζιά*, τὸ ὄνομα μᾶλλον δραγανον παρὰ ἄνθρωπον, τὸ ἤγον εἰς τὰ ὡτα δύοις διὰ πρωτογενῆς ἥχος τοῦ ἀγροτικοῦ αὐλοῦ — καὶ ἀνὴρ ἔλεγε λοιπὸν κατὶ τὸ ὄνομα ἔκεινο, ἔλεγον κατὶ περιστέρερον, οἱ σύγιοι τοὺς ὄποιους ὑπέγραψαν.

Οἱ κριτικοὶ οἰωνοσκόποι τῶν ἀνατελλόντων φιλολογικῶν ταλάντων ὑστρεψύνθησαν κατὶ τὸ ὄποιον ὡμοίως πρὸς ὑπόσχεσιν, μακρυνὴν δρμιας καὶ ὁριστον.

— Θά γίνῃ κατὶ!

Συνήθως αὐταὶ αἱ μαντεῖαι δύοις ἀλλιος τε ὅλαι αἱ μαντεῖαι τοῦ καθηροῦ, διαφεύδονται πανηγυρικῶς ἴκα τῶν μετεπειτα. Ὁ ποιητὴς δὲ ὄποιος εἰς τὰ πρώτα του βήματα ὑπέσχεται ἔκτακτον πρωτοτυπίαν, συνήθως καταντῷ νὰ δρέπῃ ἐπειτα τὰ κοινότερα ἀνθη τοῦ ποιητικοῦ ἀσφοδελῶνος. Καποτε μάλιστα τὸ τάλαντον σταματᾷ εἰς τὴν πρώτην ὑπόσχεσιν καὶ ἀλλοιουν τότε εἰς τὸν ταλαντούχον, τοῦ ὄποιου ἡ ποιητικὴ ζωὴ ἡνοίχθη εἰς ὄριζοντα ἐλπίδων καὶ πόθων.

· Η δεσποινὶς *Πί. πιζιά* υπέσχετο πολλὲ εἰς τὴν ἀρχὴν καὶ πλήρης ἐπιφυλάξεων ποιητρια τῆς ψυσιως τῆς ὄποιου καὶ ἀκινδύνως.



* MARICA PIZZI *

Τὰ δύο τελαί ποιήματα ἰδικαίουν προσδοκίας. Δένη ἡ δειλὴ καὶ πλήρης ἐπιφυλάξεων ποιητρια τῆς ψυσιως τῆς ὄποιου καὶ ἀκινδύνως.

· Η δεσποινὶς *Πί. πιζιά* ζήει νὰ φύλλῃ τὸν ἔρωτα καὶ ζήει νὰ τὸν φύλλῃ δημιουρικὸν καὶ θρηνώδη, μὲ τὸ παρόπονον τοῦ Μιλέου καὶ τῆς Μαρίας Ἰκάλου.

· Ηδει νὰ τὸν ὄμνησῃ ἐν ὅλῃ του τῆς δυνάμει, μὲ τὴν περιπάθειαν τῆς Σαπφοῦς καὶ τὰς φλόγας τῆς ἀρχαίας ἀνθολογίας.



Καὶ ἐπειδὴ τὸ πρᾶγμα βεβαίως δὲν εἶναι οὔτε εὐκολον, οὔτε σύνηθες, καὶ οἱ κριτικοὶ ἡ ἀπλῶς οἱ διαβάζοντες, ἥρχισαν νὰ κινοῦν τὴν κεφαλὴν μετὰ δυσπιστίας.

· Εφανεντο τώρα αἱ ἐλπίδες κατεδικασμέναι καὶ αἱ προσδοκίαι παρέτολμοι.

· 'Ἄλλ' η δεσποινὶς *Πί. πιζιά* εἰργάζετο.

· Εἴη κολούθουν αἱ πρώται δημοσιεύσεις ποιημάτων κατασπειρομένων ἀπὸ ἓνα ώραν στήχου, ἀπὸ μίαν ἡρμονικήν φράσιν, ἀπὸ μίαν διαυγὴν ίδεαν.

· Καὶ ἔχοκολούθει συγγράμνων ἡ ἔξελιξις, μία ἡρμενος καὶ αθίσπτος ἔξελιξις πρὸς τὸ καλλίτερον, μία διαπλάσιας τεγνικωτέρα τοῦ στήχου, μία ενεργεια τοῦ στομίου τοῦ διογετεύοντος τὸ πάθος, μία ἀποκάθαρσις προσίουσα τοῦ φακοῦ, διὰ τοῦ δποίου ζήει πρὸ αὐτῆς νὰ βλέπῃ παρελαύνουσαν τὴν ζωήν.

· Διότι η δεσποινὶς *Πί. πιζιά*, δὲν ἔναι φωμαντικὴ κατὰ τὴν συνήθη ἐκδοχὴν τῆς λέξεως, ἔχει δρμιας καὶ πολλὴν προγματικότητα, πολλὴν ἀλήθειαν εἰς τὴν ποίησιν καὶ εἰς τὰς ίδεας τῆς.

· Τὸ αἰσθημα τὸ ὄποιον φύλλει δὲν τονίζεται εἰς συγχρόδιαν ὑφέσεων καὶ διέσεων, μεταβάλλουσαν τὴν ἀρχικὴν κλίμακα τῆς ἀλήθειας.

· Τὸ αἰσθημα της ἀπλοῦται εἰς τὴν ἀπλῆν ἀλλὲ φυσικωτέραν κλίμακα, τὴν ἀνεν περιτεγμάτων, τὴν πηγάζουσαν δρμιας ἀπὸ τῆς ἀλήθειας καὶ ἔξινουμένην πρὸς τὴν ἀλήθειαν.

· Κάποιος κριτικὸς εἶπεν διτοι οι γυναικες παραδόξως εἰς τὰς ἐκφράσεις των καὶ αὐτὰς τὰς ἐμπείρους ἀκόμη εἶναι πεζαί. Πραγματικῶς δὲ διτοι γλυκὺ καὶ περιπλέξ εἴφελλος ἔως τίνας ἡ μενσα ἀρρένος τρούματούρου, δὲν κατώρθωσε νὰ τὸ φύλαρη ἀκόμη καρμια *Σαπφώ*.

· Οι δρμιας ἀποτελεῖ τὴν ἀπλώλων τῶν πολλῶν, ὑποτελεῖ ἀκριβῶς τὸ κέρδας τῆς δεσποινίδος *Πί. πιζιά*. Η τέγην δὲν τὴν παραπλανᾷ καὶ ἡ ἀλήθεια τὴν ἐλκύει μὲ δλον τὸ ἀρχέγονον καλλος τῆς.

· Τὰς εἰκόνας τῆς δὲν τὰς ἀναζητεῖ εἰς τὰς συνήθεις μεταφοράς τῶν ποιητῶν, τὰς δύοις κατέστησεν ἀνουσίας ἡ χρῆσις. Η ζωὴ εἶναι ἀνευ μεταφορῶν καὶ παρομοίωσεων, Κλονδάτης ἀπὸ τὸ ὄποιον δύναται ν' ἀντιλήσῃ κανεὶς χρυσὸν ἀπερθον, ἀρκετ νὰ ἔγγι τὴν πίστιν καὶ τὸ τάλαντον.

· Καὶ τὰ δύο τὰ ἔχει η δεσποινὶς *Πί. πιζιά*.



· Η πίστις της ἔξεδηληνη εἰς μίαν ἀκόμη περίστασιν.

· Επῆλθον ἡμέραι δοκιμασιῶν διὰ τὴν πατρίδα καὶ ὁ ἐγχώριος ἐπάτησε τὸ έδαφος τῆς Θεσσαλίας.

· Η δεσποινὶς *Πί. πιζιά* εἶναι Θεσσαλή καὶ ὁ πόνος καθε 'Ελληνίδος ἐδιπλασιοῦται εἰς τὴν ιδικήν της καρδίαν.

· Καὶ ὅταν δὲ 'Ελληνικὸς λαὸς μετ' ἀπορίας εἶδε τοὺς ἔθνικοὺς φύλτας σιγήσαντας καὶ ματαίως ἀνεζήτει ἔνα Τυρταῖον δὲ ὄποιον γὰρ ενθουσιάσῃ τὰ πλήθη καὶ ν' ἀνυψώσῃ τὸ καταπεπτωκός φρόνημα, μὲ ἀλλην τόσην ἀπορίαν ἤκουσε μίαν ἡμέραν τὴν συμπαλή φωγήν τῆς κόρης, αλαιούσης τ' ἀτυχήματα τῆς πατρίδος καὶ προαγγελλούσης μίαν καλλιτέρων ἡμέραν.

· Όταν δὲ δύναμις πρὸς θρήνον ἔξελιπεν ἀπὸ τοὺς ἄνδρας, καὶ ἥθρανθη δημιουρικὸν καὶ ἡ ἀπλῶς ἀκόμη εἰργεν ἀποπτῆ ἀπὸ τὸ κιβώτιον τῆς Πλανδώρας, μία κόρη ἥρπασε τὴν λάρναν καὶ ἐτόνισε τὸ μέρος τοῦ θρήνου καὶ συνηρμολόγησε τὴν φράσιν τοῦ θρέρρους καὶ τῆς προσδοκίας.

· Τὰ πολεμικὰ τῆς τραγούδια, εἰς τὰ δύοια τὸ πάθος ἐκχειλίζει καὶ ἡ ἀλπις

πετά ός εύμορφη χρυσαλλής, έτυγον τότε έκτάκτου υποδοχῆς εἰς τὸν πόλεμον, ὁ ὄποιος ἡμαύρωσε τὴν δόξαν τῶν ἀνδρῶν καὶ ἐπεκύσετε τὴν φήμην ὀπίμητων δηλῶν. Μία εὐθρυστος κόρη μὲ δλίγους στίχους προσέδιδε τώρα νέαν μορφήν, καὶ συνέκλαιεν ὁ εὐαίσθητος κόσμος μαζύ της καὶ συνήλπιξεν ὁ θαρρατέος μὲ αὐτήν.

*Λν αὐτὸ δὲν γνωτὶ τὸ κατόρθωμα τοῦ ποιητοῦ, τότε εἰς τὸ ἄλλο θὲ ἔγραψεν ἡ ἀρμονία τῶν λέξεων καὶ ἡ σύζευξις τῶν ὅμοιοις καταληξῶν;

*Λν δεῖτεπεν ἀπὸ τῆς ποίησιν τῆς δεσποινίδος Πλειξα ἡ ἀλήθεια καὶ τὸ πένος, ποίης ὃ δὲτεινεν οὓς πρόδυμον εἰς τὸν Θρῆνον μᾶς κόρης ἐν ἐποχῇ καθ' ἥν τὸ θύνος ὀλόκληρον ἐθρήνει τὸν θάνατον τῶν ἑλπίδων καὶ τὴν αὐτοκτονίαν τῶν γοητειῶν;



"Ηδη ἡ δεσποινίς Πλειξα προγνιρεῖ πρὸς τὴν ἔξελιξιν τῆς ἀσφαλῶς καὶ σταθερῶς.

*Ἀπὸ τὰ πρῶτα τῆς δειλὰ ποιήματα ἦν τοὺς νέους καὶ ὅλως ἀνεκδότους ὥρατος στίχους τοὺς ὄποις δημοσιεύει κατὰ προτίμησιν ἐκλεκτικὴν κατωτέρῳ ἡ «Ποικίλη Στοά», ἡ διαφορὰ εἶναι καταφανῆς.

Τῆς δεσποινίδος Πλειξα τὸ παρὸν εἶναι ἔησφαλισμένον.

Εἶναι μᾶλιστα εὐτυχῆς εἰς τὸν ὄγκωνα εἰς τὸν ὄποιον κατῆλθεν.

Βόρει ἀνοικτὸν τὸν δρόμον καὶ αἱ ἀντιδράσεις δὲν παρεβλήθησαν νὰ τὴν ψυχρανούν.

Διότι βεβαίως θὰ τὴν ἐψύχρωναι αἱ ἀντιδράσεις. Κόρη λεπτὴ καὶ ἀδρά, δηνες εἶναι, θὰ ἔκλινεν εἰς τὸν πνοὴν τῆς ἀπογοητεύσεως, ἢν παρουσιάζετο πρὸς αὐτῆς ἡ ἀπογοήτευσις ὑπὸ μίαν οἰανδήποτε μορφῆν.

ἴστημεν τὸ φύλον φαίνεται προύκλετες τὴν προσοχὴν καὶ τὴν μέριμναν καὶ τὸ τάλαντον ἐκκολάπτεται κανονικῶς καὶ ἡρέμα. Η γαλήνη ἀπλοῦται γύρω τῆς καὶ εἰς τὴν ψυχὴν τῆς.

Τὸ ἀποδεικνύει ὅλως τε ἡ μορφὴ της. Κυττάζετε τὴν καλδ. Εἶναι μορφὴ ποιητρίας. Τὸ δόλον τῆς ὀνειροπολεῖ. Σοῦν δύως οἱ ὀφθαλμοὶ της. Ἐνψι εἰς τὴν ψυσιογνωμίαν τῆς ἐπιγύνεται κάτι τὸπὸ τὴν ὀνειρώδη ὑπαρξὴν τῶν ποιητῶν τῆς ρέμβης καὶ τοῦ φανταστικοῦ βίου, εἰς τοὺς ὄφθαλμους τῆς ἀστραποβολεῖ ἡ πραγματικὴ καὶ ἀληθινὴ ζωὴ.

'Η ζωὴ'

Αὐτὴν δὲς φάλλει ἡ δεσποινίς Πλειξα. 'Ο κατὰ συνθήκην βίος τῶν ποιητῶν καὶ τῶν ρωτοριογράφων ἀφίνει πλέον ψυχροὺς τοὺς ἀκροατάς. 'Ισουνηθεαμέν ν' ἀκούωμεν γύρω μας τὴν ίδιαν ποιητικὴν γλῶσσαν, ν' ἀκούωμεν τὰ ίδια ἀντικείμενα φαλλόμενα, νὰ βλέπωμεν τὴν αὐτὴν τάξιν σκέψεων καὶ τὸν αἰώνον συντριψὸν τῶν ίδεων.

Ποίος θὰ μᾶς φάλλη τὴν ἀλήθειαν τοῦ ἔρωτος καὶ τὴν πραγματικότητα τῆς ψυχῆς καὶ τὸ φυσικὸν τῶν αἰσθημάτων;

Εἰς ἔκεινον τὸ γέρας.

Καὶ —δες μᾶς ἐπιτραπῇ αὐτὴ ἡ πεποίθησις— τὸ γέρας αὐτὸ θὰ ἔλθῃ ἡμέρα κατὰ τὴν δύσαν οὐ ἀνήκῃ εἰς τὴν δεσποινίδα Πλειξα,

'Η ίδεα καὶ τὸ πάθος καὶ ὁ στίχος τῶν ποιημάτων τῆς αὐτὸ λέγουν.

'Η ζωὴ περιουσιάζεται διλορωτικός εἰς τοὺς διαυγεῖς ὄφθαλμούς τῆς.

*Ἄς την ἀποτυπώσουν καὶ δες μᾶς τὴν παραδώσουν.

Θὰ γίναι ἡ ἀληθινὴ ποίησις.

(Έργοντη κατὰ τὸν μῆνα Μάρτιον τὸν 1900)



ΣΕ ΣΕΝΑ I

ΕΝΑ φράδυ πού ἥρθα αὐτὸ πλευρό σου κλαμένη
Κ' ἡτον κάθε ματιά μου, φλογερή, θάλωματη,
Καὶ μᾶς φιάτικε μόρονς θαριπούριο καντύλι.
Κάθε δάκρυ μου πήρε τὸ λευκό σου ματάλι.
Κι' δρόκο μαῦ 'καμες 'μπρός στὴν Ελκόνα — θυμάσου —
Σάν ἀγγέλου ἀγνή τ' ἀπομετρ' ἡ ψυχή σου.
Κι' δι' ποτὲ μὲ ξεχάσης, τὸ θερμό μου τὸ δάκρυ
Μὲ πικρὸ φαγητό ἀπὸ ἀκρη ὡς ἀκρη
Νὰ φυσανάδη, τ' ἀπλάση, νὰ γεγή μαδρο κύμα,
Καὶ τ' ἀνοίξῃ βαθιά, τῆς ζωῆς σου τὸ μῆρμα!
Κ' η στεφηή σου πιοή, σταγ φθάση στὰ χελλή
Νὰ σφυστῇ φλογερή στὸ λευκό σου ματάλι!

Μπρός στὴν ίδια Ελκόνα, μὲ ματιὰ θολωμένη
Μίαν ἐλπίδα θρηνῶ, μίαν ἐλπίδα χαμένη.
Καὶ μὰ χάρη ζητοῦ τὰ πικρά μου τὰ χελλή,
Τὸ θερμό μου τὸ δάκρυ, τὸ λευκό σου ματάλι.
Σάν δρόκος νὰ χαθοῦν καὶ δρόκος νὰ σβύῃ
Πρὸι μὰ 'μέρα ποτὲ ἡ ψυχή σου δακρύσῃ.

(Αθηνα, Ιανουάριος 1900)



Θ Ε Δ Ω 1

Θελο ψηλὰ νὰ πάω, ἐκεῖ, στ' ἀστέρια,
Μὲ φτέρουνγες ἀγγέλου, μοραζή,
Θέλω ψηλὰ νὰ πάω, ἐκεῖ στ' ἀστέρια,
Ποῦ ἄλλη καμπιὰ δὲ βρίσκεται ψυχή!...

Κ' ἀκεῖ ποῦ παλανν ή χρυσὸς ἀχτᾶς
Κι' ἀστρεὶ μὲ ἀστρούς σμήνουν σὲ φιλιά,
Μὲ τῆς ἀγάπης μου τὴ Λύραιη νὰ σήσω,
Τὴν ὀνειροπλασμένη μας φρολέα!

(Φεβρουάριος 1900)

Σ. Δ. Η. Ε. "Απαντα τ' ἀνωτέρω ἐξαίρετα παιχνίδια, σταγα μετὰ πολλὰς προθυμίας καὶ καλωσύνης, ἐξ ίδιαζόντης ἐκτιμήσασε πάρε τὴν 'Η οικίλην Στοά', ἔχορθην ίμιαν ἡ εξιδόλος συνεργάτης, μποτελούσι τελείως μνήμετον σειράν νέων λαμπρῶν ἔφυων τῆς χαριστάτης ποιητρίας τῶν 'Κρυσταλλιτῶν'.

ΤΟ ΛΕΥΚΟΚΡΙΝΟ Ι

Είπα ο' ένα λευκόκρινο μικρό,
Σὲ μιὰ γωνία τῆς φράγκης φυτρωμένο,
— Λουλούδι μου μικρούλι, δροσερό,
Λουλούδι μου ἀμύγδιστο καὶ ξέρο,

Πές μου, γιατί ἔδω στὰ μακρινά
Ποῦ δὲ καλαμά φυτρώμενο παὶ τ' ἀγκάθι
Σερήνεισσος μικρούλι μοναχό ; —
Καὶ μοῦ πε — Ή ἀγάπη μου ἐχάνη ! —

Καὶ ἔγειρε στὴ γῆ τὰ μαραθῆ
Καὶ ἔγυρα μαζύ του τὸ κεφάλι
Καὶ εἴτα... — Λουλουδάκι μου λευκό
Τὸ πόρο μου λουπό τὸν ἔχουν κι' ἄλλοι;

(Φεβρουάριος 1900)



ΤΡΑΓΟΥΔΙ

ΘΑΜΠΟΝΒΙ τ' ἀστρει αἴδα μου, ...
Δὲν εἰν' ἀλλάργα ἀνόμα
Τῆς χαρανγῆς τὸ φόδιο
Τὸ πονπούλεντο στρόμα ! ...

Κ' ἔγώ ἀγρυπνῶ περίπλουμ...
Ο τοῦς μου παραδέρνει,
Φαντάσματα τρισκότεναι
Μήσ' στὴν ψυχή μου φέρνει ! ...

Πέταξε αἴδα, πέταξε...
Στὸ ἀσπρὸ προσκεφάλι,
Ποῦ ἔκονδάξει ἔξοιαστα
Τὸ δλόγουρο κεφάλι,

Κι' ἀφεις κρυψά τὸν ἰσκιο μου
Στὸ δάσπρο προσκεφάλι,
Νὰ τοῦ χαιδεύῃ μ' ἔφωτα
Τὸ δλόγουρο κεφάλι.

(Αὔγουστος 1900)



ΠΟΘΟΣ!

Ναὶ καὶ τὴ Δάναμη ποῦ χύνει
Τὸ φᾶσι τ' δλάχουσα στ' ἀστέρια,
Ναὶ γὰ τὴ Δάναμη ἐκείνη^η
Ἐδῶ.... στ' ἀδύνατά μου χέρια,

Παῦ τὸ γαλάζιο κάτει κύμα
Σ' ἀρρώδες δλόλευκον τὰ σπάγ
Καὶ τὴν ψυχὴ τὰ νοιώθη πόθους
Καὶ τὰ πονῆ καὶ τὸ ἀγαπάρη,

Ναὶ γὰ τὴ Δάναμη ποῦ χύνει
Στὸν οὐρανὸν γαλάζιο χρῶμα
Καὶ τὸ γλυκὸ τραγοῦν δίνει
Στοῦ ἀηδονιοῦ τὸ λίλο στέμα,

Θὰ τὰ γονάτια μπροστά σου,
Σκηῆτρο σ' ἔστε τὰ Τὴ χρῖστο,
Καὶ στοῦ θριάμβου σου τὸ γέλοιο
Ἐγώ χαρούμενη τὰ σβέσω ! ...

(Αὔγουστος 1900)



ΓΙΑ ΣΕΝΑ...

Μιὰ μέρα ποῦ ήμουν ἀρδίστη πολὺ,
Μέσαι στοῦ πνευμοῦ τὴ μαύρη ζάλη,
Πέφεις μ' ἀστάθηκες παρήμερα
Καὶ μ' ἔβλεπες χλωρῆ στὸ προσκεφάλι.

Καὶ εἴτα λύγια, λύγια μυστικά
Ησοῦ λέεις η παρδία η πονεμένη
Καὶ τὴν ιρωμένη ἔνοιασες ἀρδώστια μου,
Κ' ἔκλαυτες τὴ ζωή μου τὴ γαμένη !

Τόρα.... γιατρεύτηκες μοῦ λέτε οι γιατροί...
Κ' ἔγώ γελῶ ποῦ δέρω τὴν ἀλήθεια...
Γιατρεύτηκα, γιατί η πανία ἀρδώστια μου,
Τεφόλιασε καὶ στὰ δικά σου πτήθια ! ...

(Αὔγουστος 1900)



ΠΕΣΜΟΥΣ...

Πες μογ γιατί οὐρέ δένη μὲ κυττάς;
Δὲν εἴμι δέρω ἐκείνη ποῦ ἀγαποῦσες,
Ἐκείνη ποῦ ἐλάτσευσες κρυψά,
Ἐκείνη ποῦ κρυψά γλυκοφιλούσες;



‘Αλλοίμονο!... Θὰ τά ρεθη μιὰ στηρμὴ
Τὸν πόνο μου στὰ στήθη σου τὰ γοιάσης...
Ἐπρόδωσες;... Καὶ σὲ θὰ προσοθῆσες
Ἐπικρατεῖς;... Πίκρα θὰ μεταποιώσης!...’



Κι' ὅταν ίδης μὲ φεύγικα φιλιά
Πλαστές ήλιαζες τὰ δλούερμα φιλιά σου,
Διπλῇ θὰ βγῆ στὰ στήθη σου φωτιά,
Νὰ κάψῃ τὴν προδότρα τὴν καρδιά σου!...

(Μάρτιος 1900)



ΔΙΝΕΙ...



ΔΙΝΕ ἀπ' τὴν ἀμορφηὴ ψυχὴ σου
Σὲ ἕκείνους ἄπον μᾶσσος σοῦχονν δάσσει
Δίνε ἀπ' τὴ γλυκεῖδ σου καλωσόρη,
Σ' ἔκείνους ποῦ βαθεὶα σ' ἔχουν πληγάσει.



Δίνε ζωὴ, χαρὰ καὶ γειότη,
Δρουσά ἀπὸ τὴν ἀπλαστὴ ἀμορφιά σου,
Μὲ φτάνει, ἀν ναμιατὰ φορὰ γιὰ μένα,
Κρυφὸ δάκνος παλμὸ μέσον στὴν καρδιά σου!

(Τούνιος 1900)

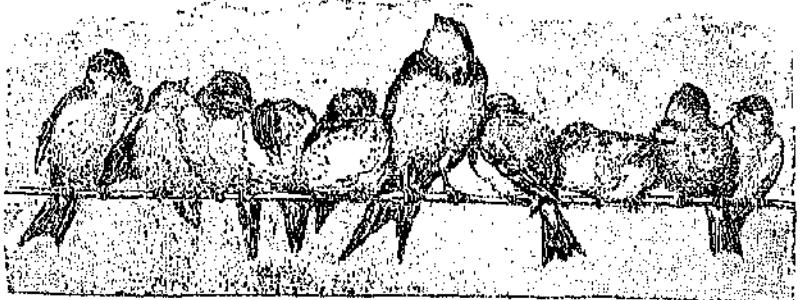
MARIKA PITTZA



ΕΡΓΟΝ Ν. ΓΥΖΗ



ΜΑΝΟΥΣΟΣ Ρ. ΚΟΥΝΔΟΥΡΟΣ
Ο ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΑΣ ΤΗΝ ΤΒΑΛΕΥΤΑΙΑΝ ΚΡΗΤΙΚΗΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΝ
ΠΡΟΒΑΡΟΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΠΟΛΙΤΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ — Νῦν δε επι τον βεοτερικον συμβολαος
της Α. Β. γυνατηνος του κγεμονος της κρητης
('En neotanis larinidas phoroupharais)



Η ΔΙΑΘΗΚΗ



ΤΑΝ ὁ Ἀνδρέας Φαρᾶς ἐγγόρισε τὴν Ἀγγελικήν, ἡτον ἀκόμη σπουδαστῆς τῆς Ἰλυπτικῆς εἰς τὸ Πολυτεχνεῖον. Νέος καλοκαμωμένος, μόλις εἶκοσιν ἔτιν, ἐπικυρείς, μετρημένος εἰς δύο, μὲ τάλαντον ἀληθοῦς καλλιτέχνου, εἶχεν ἀλκύσει τὴν συμπάθειαν τοῦ κ. Καρποδίνη, τοῦ πατρὸς τῆς Ἀγγελικῆς, διτις τὸν ἐκάλει συχνὰ εἰς τὴν οἰκίαν του καὶ ἤσθνετο δι' αὐτὸν πατρικὴν στοργὴν.

Ο κ. Καρποδίνης δὲν ἦτον ἐκ τῶν συγήνιων ἀνθρώπων. Ήροικομένος μὲ τόσα προτερήματα βοα καὶ ἐλαττώματα, ἢτον ὁ παραδεξότερος χαρακτὴρ τοῦ κόσμου. Ωργίζετο ἀκρατήτως καὶ ἥγαπα μέγρι θυσίας. Τὰ προτερήματα του ὠφέλουν τοὺς φίλους του, τὰ ἐλαττώματα του ἔβλαπτον μόνον τὸν ἑαυτόν του. Δὲν ἦτο βεβαίως πλούσιος, ἀλλὰ δὲν ἦτο καὶ πτωχός. Εἶχεν οἰκονομήσει μερικὰ χρήματα κατὰ τὴν νεάντητό του, τὰ ὃποια τώρα ἰδιαπάνεις ἔχει διέσωσεν καὶ φειδωλῶς.

Ἐννοώ, ἔλεγε, νὰ τὰ ζήσω καλά τὰ λίγα χρόνια ποῦ μου μένουν ἀκόμη. Θὰ καλοφάω καὶ θὰ καλοπιῶ. Η Ἀγγελική μου εἶναι ἔμορφη καὶ θὰ βρεθῇ κάποιος νὰ τὴν πάρῃ γωρὶς προΐκα, ὅπως ἐπῆρα ἔγώ τὴν μητέρα της. Θέλω νὰ τὴν ἀγαπήσῃ πρώτα ὁ ἄνδρας ποῦ θὰ τὴν πάρῃ.

Καὶ ἐκάλει εἰς γεύματα τοὺς φίλους του καὶ τοὺς συνήθοις κάθε βράδυ εἰς ἐπερήδας σύμμορτάτας.

Εἰς τὰ γεύματα καὶ εἰς τὰς ἐπερήδας αὐτὰς παρευρίσκετο πολὺ συχνὰ καὶ ὁ Ἀνδρέας, διτις ἐθαύμαζε τὸ μουσικὸν τάλαντον τῆς Ἀγγελικῆς, μόλις δέκα ἔξι ἔτιν τότε. Ἐκάλυπτο παρὰ τὸ κλειδοκύμβαλον, δτον ἔκεινη ἀνέκρους καὶ ἐνῷ ἐνόμιζεν διτις ἐνθουσιάσθετο καὶ ἐμέθυσεν ἀπὸ τὰς μελωδίας καὶ τὰς ἀρμονίας τὰς ἀνερχομένας ἀπὸ τῶν πλήκτρων, ὁ ἐνθουσιασμός του αὐτὸς καὶ ἡ μέθη του εἶχον πράγματι ἀλλην ἀφορμήν;



Τὴν χόριν τῶν κινήσεων τῆς Ἀγγελικῆς, τὸ βλέμμα της τὸ ἐκφραστικόν, τὸ μειδιαμά της τὸ θωπευτικότατον.

Οπόταν ἤννόησεν διτις ἥρχισε νὰ ἡναι ἐρωτευμένος μὲ τὴν Ἀγγελικήν, ἐκείνη ἥσθνετο ἥδη πρὸς αὐτὸν τοσαύτην συμπάθειαν, ὥστε δταν ὁ Ἀνδρέας ἀπουσίαζεν, ἡ εὐαίσθητος κόρη ἐνόμιζεν διτις καὶ αἱ γλυκύτεραι καὶ αἱ περιπλέστεραι ἀκόμη συμφωνίαι, τὰς ὅποιας τότε κατὰ γενικὴν μόνον ἀπαλτησιν ἤναγκαζετο ν' ἀνακρούῃ, εὔρισκοντο εἰς μεγίστην διαφωνίαν πρὸς τὸ αἰσθημά της. Παρόντα, ηγάριστετο νὰ τὸν κυττάῃ, ἀπόντα, τὸν ἐσκέπτετο πολὺ συχνά. Τὰ βλέμματά της δμως καὶ αἱ σκέψεις της εἶχον κάτι τὸ ἀδριστόν καὶ δὲν ἐτόλμα ἀκόμη νὰ ὑποθέσῃ διτις τὸν ἥγαπα· ἄλλως τε δὲν εἶχεν εἰσέτι διευκρινισθῆ τίποτε ἐν ἑαυτῇ. Εἰς τὰς ὄνειροπολήσεις της ἡ ἔννοια τοῦ ἔρωτος δὲν εἶχε λάβει ἀκόμη μορφὴν καὶ ὡς ἔμορφος δὲν τῇ ἦτο καταληπτή. Ἐμελαγγόλα ἐνίστε χωρὶς νὰ εἰσέρῃ διατὶ καὶ ἐνίστε πύθημει χωρὶς νὰ ἔχῃ λόγον.

Ο Ἀνδρέας ἔξι ἄλλου, δῆλη τὴν ἡμέραν μακράν της, μὲ τὴν σμίλην εἰς τὴν χείρα, μὲ τὰ πρότυπα ἐνώπιόν του, ἀντέγραψε πολλάκις γραμμάρια, τὰς ὅποιας εἶχεν εἰς τὸν νοῦν του, καὶ αἱ ὄποιαι φωτίαζον πολὺ μὲ τὰς γραμμὰς τῆς Ἀγγελικῆς. Ἄρεσκετο εἶται νὰ τὰς παρατηρῇ ἐπὶ μακρύν, νὰ τὰς συνδυάσῃ μὲ ἄλλους αἱ ὄποιαι ἐξελίσσοντο ἐν τῇ μηνύῃ του καὶ ν' ἀναπολῆ οὕτω τὸν μορφὴν της. Τότε ειργάζετο ὄνειροπολῶν. Ἔνθυμετο τὰς λέξεις της καὶ ἔνδομιζεν διτις ἡ κουε τὴν φωνήν της, τὴν ὄποιαν συνέγει μὲ τὸν ὥχον τῶν πλήκτρων τοῦ κλειδοκυμβάλου της καὶ προσεπάθει ἐκ τῶν λέξεων αὐτῶν, τῶν ἀθύων καὶ παιδικῶν, νὰ ἔξαγαγῃ ἐννοεῖς διφορουμένας. Διότι ἤννόησε τὴν πρὸς αὐτὸν ἴδιαιτέραν καὶ λίγην τῆς Ἀγγελικῆς καὶ ἐν τῷ καλλιτεχνικῷ ἐγωσμῷ του ἐπλακτεῖς δνειρα, μέλλον ὀλόκληρον.

Διὸν ἐτόλμα οὐχ ἦτον νὰ τῇ ἐκδηλώσῃ σαφέστερον τὸν ἔρωτά του, δχι διότι ἐφοβεῖτο μὴ δὲν γείνῃ δευτός, ἄλλα διότι ὀσάκις ἀπεφάσιζε— καὶ τὸ ἀπεφάσιζε πολὺ συχνά—νὰ τῇ ἐκφρασθῇ, αἱ φράσεις του ἀνεκυκλῶντο ἀσυναρτήτως εἰς τὸν νοῦν του καὶ οὐδεμίᾳ ἥρχετο εἰς τὰ χεῖλη του. Ἀδιάφορον δμως· ἥρκειτο νὰ τὴν ἀγαπᾷ οὕτω σιωπηρῶς, νὰ τῇ ἐκδηλῇ ἔμμεσως δικά παρατεταμένων βλέμματων, διὰ λόγων κολακευτικῶν τὸ αἰσθημά του καὶ νὰ ἡναι πεπειρμένος διτις τὸν ἥγαπα καὶ ἔκείνη.

Αἱ ἡμέραι διεδέχοντο ἀλλήλας, οἱ μῆνες τοὺς μῆνας καὶ παρῆλθον οὕτω δύο ἔτη. Ο Ἀνδρέας ἐπεράτως τὰς σπουδὰς του ἐν τῷ Πολυτεχνείῳ, ἥριστευσε καὶ ἐστάλη ὑπότροφος εἰς Παρισίους πρὸς τελειοποίησόν του.

“Οταν μετέβαινε ν' ἀποχαριτήσῃ τὴν οἰκογένειαν τοῦ κ. Καρποδίνη, ἐσκέπτετο νὰ ὀμολογήσῃ εἰς τὴν Ἀγγελικήν τὸ πᾶν, νὰ τῇ ὑποσχεθῇ διτις θὰ γείνῃ σύζυγός του καὶ νὰ τὴν παρακαλέσῃ ν' ἀναμείνῃ τὴν ἐπιστροφήν του. Δὲν ἐτόλμησεν δμως· ἡσαν ἄλλως τε τὴν ἐσπέραν ἐκείνην πολλοὶ ἄλλοι εἰς τὴν αἴθουσαν. Η Ἀγγελική ἐφάνη πολὺ συγκεκινημένη, ἀφρημένη πολλάκις, καὶ δταν, περὶ τὰ μεσάνυκτα, τοὺς ἀπεγκλέτησεν ὁ Ἀνδρέας καὶ ἔκεινη ἐκλείσθη εἰς τὸ δωμάτιον της διὰ νὰ

κοιμηθή, έκανεν ἐπὶ τῆς κλίνης της, πρὸς ἐκδυθῆ, καὶ ἔμενεν ἐκεῖ πολλὴν ὥραν, χύνουσα θερμότατα δάκρυα.

*

Μὲ τὸν πατέρα τῆς Ἀγγελικῆς ὁ Ἀνδρέας εἶγε συχνὴν ὀλληλογραφιαν. 'Πέμρχν τινα, ἐν μέσῳ τῆς Παρισινῆς τύρβης, ἔλαβεν ἐπιστολὴν ἐπὶ πενθήμου χάρτου. Οἱ Ἀνδρέας τὴν ἕνοικε μὲ μεγάλην ταράχην καὶ ἔμενε οὕτω τὸν θάνατον τῆς κυρίας Καρποδίνη, τῆς αγίας ἐκείνης γυναικός, τὴν ὅποιαν τόσον ἐσέβετο καὶ τόσον ἔξετίμα. Ἐλυπήθη βαθύτατα καὶ ἔκπτηθη ἐπὶ πλέον, ἀναλογιζόμενος τὰ δάκρυα, τὰ ὅποια οὐκ ἔχουνεν ἡ Ἀγγελική καὶ τὴν Θείφιν, τὴν ὅποιαν οὐκ ἔσταντο.

'Ἄλλ' ἂν ἐκεῖνος ἐλυπήθη καὶ ἐδάκρυσεν, ὁ κ. Καρποδίνης ἡτον ἀπαργόρωτος. 'Η στέρησις τῆς συζύγου του, τὴν ὅποιαν παρ' ὅλην τὴν πάροδον τῶν μακρών ἐτῶν, μέχρι πάλιους ἡγάπαι, ἡ στέρησις αὐτὴ τὸν ἔφερεν εἰς ἀπελπισίαν. Κενὸν ἦνοιχτο ἐνώπιον του, κενὸν ἀγανάκτης καὶ μαῦρον. Κατ' ἀρχὰς ἤρεσκετο νὰ μλείται μὲ τὴν λύπην του εἰς τὸ δωμάτιόν του, νὰ μὴ θέλῃ νὰ βλέπῃ κανένα. 'Ἔστερον ὅμως ἡ λύπη του αὐτὴ τὸν ἀπέπνιγε καὶ προσεπάθει ν' ἀποδιώκῃ τὰς ἀναμνήσεις, τὰς ὅποιας γῆλες ἐκουσίως ἀνεμάλει. 'Απελπισία ἀφόρητος τὸν κατελάμβανεν ἐν τῇ οἰκίᾳ τὸ πάνη ἐν αὐτῇ τῷ ἐνεθύμιζε τὴν νεκρὸν σύζυγόν του· τὰ ἔπιπλα καὶ οι τούχοι ἀκόμη.

'Ἐξήρευτο τότε συχνά, καὶ τὴν ἡμέραν καὶ τὴν νύκτα. 'Εξήτει νὰ λησμονήσῃ, καὶ ἡ λύθη τὸν ἀπέφρενον. 'Εροεῖτο νὰ μένῃ μόνος καὶ ἐζήτει παντοῦ τοὺς παλαιούς του φίλους, εἰς τας συζητήσεις τῶν ὅποιων ἡ ἐπιώπα ως λύθος ἡ ἐξήπτετο καὶ πυρεφέρετο. Οἱ φίλοι του ἀνησύχουν, διότι τὸν ἔβλεπον ωχριῶντα καὶ ἐξαπίνεοῦντα ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ. Τὸν συνεβούλευον νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ὑγίειν του χάριν τῆς Ἀγγελικῆς, τὸν παρηγόρουν μὲ λόγους τετριμψάνους.

'Πρήξει τότε ἡ πλῆξις ἡ ἀφόρητος. 'Επεδίνεις νέας γνωριμίας καὶ εὗρε φίλους νέους, οἱ ὅποιοι εἶχον ἄλλας ἔξεις καὶ διῆγον βίου διάφορον τοῦ ἰδίου του. 'Η μεταβολὴ τῶν ἐντυπώσεων, ἡ ἀλλαγὴ τοῦ βίου τὸν ἔκαμψε πολλάκις νὰ λησμονῆται. 'Εμεθύσθη ἐπανειλημμένως καὶ ἐπὶ τέλους ἤρχισε νὰ χαρτοπαίζῃ.

Εἰς μίαν αἴθουσαν κατάμεστον καπνοῦ, μὲ ὅπτω ἔως δέκα συντρόφους, ἀγρίως προσατείζοντας ὁ εἰς τὸν ἄλλον, κατωθεὶν πολυφώτου λάμπας, ὁ δυστυχῆς Καρποδίνης, κατεχόμενος ὑπὸ τῶν συγκινήσεων τοῦ χαρτοπαιγνίου, τῶν ποικίλων καὶ μεταπτωτῶν, κατώρθωνεν ν' ἀποδιώκῃ ἀπὸ τὸν νοῦν του τὰς εὐφροσύνους ἀναμνήσεις τοῦ παρελθόντος του καὶ νὰ λησμονῇ τὴν Θείφιν, ἡ ὅποια τὸν κατέτρωγεν.

*

Εἶχον παρέλθει δύο ἔτη ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Ἀνδρέου καὶ ἐν ἔτος ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς κυρίας Καρποδίνη, 'Η Ἀγγελική ἔμενε μόνη· εἰς τὴν οἰκίαν, τὴν ὅποιαν ἐπλήρου τὸ πένθος καὶ ἡ ἐρήμωσις: Οἱ φίλοι·

τοῦ πατρός της, οἱ παλαιοὶ καὶ καλοὶ ἐκεῖνοι φίλοι, δὲν συνήγοντο πλέον· ὁ πατήρ της ἀπουσίαζεν ὅλην τὴν νύκτα καὶ ἐκοιμᾶτο σχεδὸν ὅλην τὴν ἡμέραν, ὡχρός, κατάκοπος. 'Η θλίψις, τὴν ὅποιαν ἥσθάνετο διὰ τὴν στέρησιν τῆς μητρός της, ἡ ἀντουσχία, τὴν ὅποιαν τῇ ἐνέπνεε τοῦ πατρός της ἡ κατάστασις, εἶχον ἀποσβέσει τὴν πρὸς τὸν Ἀνδρέαν ἐλαφράν ἀλλοτε καλεῖσθαι της, χωρὶς οὐχ ἡττον νὰ ἐπηρεάσουν τὴν καλλονήν της, ἡτις τούναντον ἐν τῇ μελαγχολίᾳ της καθίστατο συμπαθεστέρα.

Τότε, εἰς μίαν συγγενικήν της οἰκίαν, τὴν ἐγνώρισε πλούσιός της μεσῆλις καὶ ἐδελεάσθη τὴν ἐσχετισθή περισσότερον, ἐξετίμησε τὸν χαρακτῆρα της, συνεκινήσθη διὰ τὴν ἀτυχίαν της, τὴν ἡγάπηντος καὶ τὴν ἐξήτησην εἰς γάμον ἀπὸ τὸν πατέρα της. 'Ο πατήρ της, δοτικός ἐβλεπε καταρρέουσας τὰς δυνάμεις του καὶ τὴν μικράν του περιουσίαν μειουμένην ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν, ἡ μᾶλλον ἀπὸ νυκτὸς εἰς νύκτα, ἐπεισε τὴν Ἀγγελικήν νὰ δευθῇ τὴν πρότασίν του διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ οὕτω τὸ μελλον της. 'Η Ἀγγελική δὲν εἶχε λόγον ν' ἀντείπῃ, εὐγνωμόνει μάλιστα εἰς τὸν ἀγαθὸν ἐκεῖνον μεσῆλικα, δοτικός την ἐξέλεξε μεταξὺ τόσων, ἀπροικον αὐτὴν καὶ ἔρημον. Διὰ τὸν Ἀνδρέαν δὲν εἶχε καρμίσιν ἐλπίδα· ἐκεῖνος οὐδέποτε τῇ εἶχε εἴπει λέξιν σχετικήν πρὸς τὸ οἰσθημά του, οὔτε εἰς τὰς πρὸς τὸν πατέρα της ἐπιστολάς του ὑπεδήλου τοιοῦτο τι.

Καὶ ἐτελέσθη ὁ γάμος της καὶ τὴν οἰκίαν τοῦ πένθους ἐφώτισεν ἡ γαρέ· ἀλλ' ἡ λάμψις της ἡτο λάμψις ἀστραπῆς... Μετὰ ἐπτά μῆνας ὁ σύζυγος τῆς Ἀγγελικῆς, προσβληθεὶς ὑπὸ ὅδυνηροτάτου νοσήματος τῶν ὄστων, ἐρρίφθη ἐπὶ τῆς κλίνης του διὰ νὰ μὴ ἐγερθῇ πλέον.

Νέαι Θείφις διὰ τὴν δυστυχῆ Ἀγγελικήν, νέα δάκρυα καὶ ἀγωνίαι νέαι: 'Αγρυπνίαι καὶ φόβοι, ἀποθάρρυνσις τελεία.

Μίαν πρωίαν, μετὰ πόνους ἀφορήτους ἐγχειρήσεων ἀνωφελῶν, ἐξαντληθεὶς, ἐξέπνευσεν ὁ σύζυγος της, καταλιπὼν αὐτὴν κληρονόμον ὄλοκλήρου τῆς περιουσίας του, ἀνερχομένης εἰς διακοσίας χιλιάδας ὅριγματιν.

'Οσοι ἐμακάρισαν διὰ τοῦτο τὴν Ἀγγελικήν, τὴν ἐλυπήθησαν δικαίως δταν ἐγνώσθησαν οἱ δροι τῆς διαθήκης.

'Ο σύζυγός της εἶχε συγγενεῖς, φυσικοὺς κληρονόμους του. 'Ἐρωτεύεται τὴν Ἀγγελικήν εἰς ἡλικιαν πεντήκοντα καὶ πλέον ἐτῶν, δὲν ἡσθάνετο ἐκευτὸν ἀξιον τοῦ ἀντέρωτος γυναικός μόλις εἰκοσαετοῦς, προκειμένης διὰ καλλονῆς ἀπαραμίλου καὶ προτερημάτων ἀπείρων καὶ μανιαδῶν τὴν ἐζήλοτύπει. 'Οταν συνέτασε τὴν διαθήκην του, ἡ ἴδεα δτι, ἀποθανόντος αὐτοῦ, θά ἐρίπτετο μίαν ἡμέραν ἡ Ἀγγελική εἰς τὰς ἀγκάλας ἄλλου, συνετάραττε τὸν νοῦν του καὶ συνέσφιγγε τὴν καρδίαν του. 'Ἐσκεφθη τότε νὰ τὴν δεσμεύσῃ καὶ ἔθεσε τὸν δρόν τῆς ἀγαμίας, προσθεῖς ἐν τῇ διαθήκῃ δτι, ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ Ἀγγελική θ' ἀπεφάσιε νὰ νυμφευθῇ, ἡ περιουσία του ὀλόκληρος θὰ μετεβαινει εἰς τοὺς φυσικοὺς αὐτοῦ κληρονόμους. 'Ἐγνώριζε τὰς ἀσώτους δαπάνας τοῦ πατέρας τῆς συζύγου του καὶ τὴν πρὸς αὐτὸν ἀγάπην της καὶ ἡτο πεπισμένος δτι ὁ δρός θὰ ἐγένετο δεκτὸς καὶ ὑπὸ τοῦ πατέρας καὶ ὑπὸ τῆς κόρης.

'Ο θάνατος τοῦ γαμβροῦ του ἐπέτεινε τὴν μελαγχολίαν τοῦ κ. Καρ-

ποδίνη καὶ ἐδιπλασίασε τὸ χαρτοπαικτικὸν πάθος του, τὸ ὅποιον οὐκ ὄλγον ὑπεδαύλιζεν ἡ ἐπίπειρος ἀνακτήσεως τῆς περιουσίας του, ἔγγιζούσης ὁσονούπω αἰς τὸ τέρμα της. 'Η Ἀγγελικὴ ἐξ ἄλλου διῆλθε τὸ πάνθιμον ἔτος ἐν σχετικῇ λύπῃ, αἰσθανομένη τὸ μίσος τῶν συγγενῶν τοῦ συζύγου της, οἱ ὅποιοι ἐπισκεπτόμενοι αὐτὴν ὑπὸ τὸ πρόσγημα συγγενικῆς στοργῆς, οὐχὶ σπανίως τὴν ἔκαρμναν νὰ μετανοῦ ὅτι ἐδέχθη τὸν δροῦ τῆς διαθήκης.

Μίαν ἡμέραν τῇ ἀνήγηγειλον τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Ἀνδρέου, ἐπιστρέψαντος εἰς Ἀθήνας. 'Η Ἀγγελικὴ πούχαριστήθη ὅτι θὰ ἐπανέβλεπεν ἔνα παλαιὸν γνώριμον, καλὸν φίλον τῆς οικογενείας της· ὅταν δμως ὁ Ἀνδρέας, μελαγχολικός, ὥχρος, εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν, ἡ Ἀγγελικὴ ἐνόριπεν ὅτι διέγνωσεν εἰς τὸ βλέμμα του ἐλαφρὰν ἐπίπληξιν καὶ ἐπαράχθη. 'Ο Ἀνδρέας ἀπέφυγε νὰ τῇ ἀναφέρῃ κανέναν περὶ τῶν συμβάντων ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς αναχωρήσεως του καὶ περιωρίσθη νὰ τῇ ὑπεριστῇ τὰς εὐτυχεῖς, ως ἔλεγεν, ἐπέρας, τὰς ὅποιας διήρχοντο παρὰ τὸ κλειδούμβαλον, μὲ τὴν συντροφίαν τοῦ Βετόβεν καὶ τοῦ Μένδελσον.

— "Ω! "Εχω δύο χρόνια νὰ παίξω πιάνο, ἀπήντησεν ἡ Ἀγγελική. 'Εδοκίμασα κάποτε, μὰ τὰ δάκτυλά μου δὲν ἐπήγαιναν πλέον.

— Καὶ δμως ἐπαιτεῖτε μὲ τόσην χάριν καὶ μὲ τόσον αἰσθημα! Εἶναι κρίμα νὰ τὸ λησμονήσετε ἔτσι.

— Διὸν βαρύνεσθε... Εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον δλα λησμονοῦνται.

— "Ολα;... Τὴν ἡρώτησεν ὁ Ἀνδρέας καὶ προσήλωσε τὸ βλέμμα του ἐταστικὸν ἐπ' αὐτῆς. 'Η Ἀγγελική, ἐν ἀδικαιολογήστιφ στενοχωρίᾳ, ἐσκέψθη νὰ τὸν διακόψῃ ἀποτόμως, ἀλλ' ὁ νοῦς της, ταραγμένος, δὲν εὑρίσκει τρόπον. 'Ο Ἀνδρέας ἐπέμεινε:

— Δὲν ἔκάματε καλά, κυρία Ἀγγελική· τὸ πιάνο θὰ σᾶς ἀνεκούφιζεν εἰς πολλὰς λυπηρὰς περιστάσεις. "Άλλως τε, είμαι βέβαιος, διὰ ἐπιχειρίσετε καὶ πάλιν, πολὺ γρήγορα θὰ εὑρετε τὴν εὐκαιρίαν τῶν δακτύλων σας. Δὲν εἰρπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε πόσην εὐτυχίαν θὰ αισθανθῆτε ἀξιωθῆντα ν' ἀκούσω καὶ πάλιν ἀπὸ σᾶς ἐκείνην τὴν θυμασιανήν Clair de lune!

'Η Ἀγγελικὴ ἐμείδιαστε μὲ τινὰ πικρίαν, καὶ δταν ἀνεγέρησεν ὁ Ἀνδρέας, ἐπὶ πολὺ ἐμεινές σκεπτική. "Ἐπειτα ἐκάθισε παρὰ τὸ κλειδούμβαλον καὶ ἥρχισεν τὸν ἀνακρούντην πλήρη μυστηρίου καὶ μυστικισμοῦ σονάταν ἐκείνην τοῦ Βετόβεν, περὶ τῆς ὅποιας τὴν ὠμήλησεν ὁ Ἀνδρέας. Κατ' ἀρχὰς εὑρίσκει πολλὴν δυσκολίαν, ἀλλ' ὄλγον κατ' ὄλγον ἥρχισκεν νὰ ἔξελισσωνται αἱ μελαγχολικαὶ ἐκείναι αἱρεονται, τὰς ὅποιας ἀλλοτε τόσον βαθέως ἥσθιαντο δταν ἐκάθιστο παρὰ τὸ κλειδούμβαλόν της ὁ Ἀνδρέας. "Οσον αἱ φράσεις ἐτελειοποιοῦντο, δσον οἱ τόνοι διεδέχοντο ἀλλήλους ἐν πλειστέρᾳ συναφείᾳ, τόσον ἐπανήρχοντο εἰς τὸν νοῦν της τὰ παιδικὰ ὄνειρά της τὰ ἀθώα, αἱ ὄνειροπολήσεις της αἱ ἀδρίσται. 'Ἐφαντάζετο τὸν Ἀνδρέαν καθήμενον, ως τότε, πλησίον της καὶ ἐνόμιζεν ὅτι ἦκουε τὴν φωνήν του, ως τότε, μὲ θυμασιόν ἐπευφημοῦσαν. Κάτι τι ἔσφιγγε τὴν καρδίαν της. 'Ηγέρθη, μετίθη ἀπὸ δωματίου εἰς

δωμάτιον, καὶ ἐνόμιζεν ὅτι παντοῦ ἔβλεπε τὸν Ἀνδρέαν, παντοῦ ἦκουε τὴν φωνήν του.

Παρῆλθον οὕτω τέσσαρες ἡμέραι μὲ ἀνησυχίαν ἀδικαιολόγητον. Τὴν πέμπτην ἡμέραν ὁ Ἀνδρέας ἦλθε νὰ τὴν ἐπισκεφθῇ. "Ητο μόνη. Ο πατήρ της, ἔγρυπνος δὲν τὴν νύκτα, ἐκοιμάτο. 'Ἐν τῇ κομφοτάτῃ αἰθούσῃ ἡ πλούσιο σιγηλὸν ἡμίφως καὶ ἀρωματώδης ἀπόπνοια ἀνεδίδετο ἀνω καὶ πέριξ. 'Η Ἀγγελικὴ ἐφαίνετο στενοχωρημένη· ὁ Ἀνδρέας περισσότερον ἀπὸ ἴκείνην.

— 'Εκολακεύομην νὰ πιστεύω ὅτι θὰ ἥρχεσθε συχνότερα νὰ μὲ βλέπετε τοῦ εἰπεν ἡ Ἀγγελική, καὶ ἐτόνιζε τόσον ἐλαφρὰ τὰς λέξεις της ώστε θὰ ἐνόμιζε τὶς δτι δὲν ἥθελε ν' ἀκουσθῇ. 'Ο Ἀνδρέας ἐπὶ τίνα δευτερόλεπτα ἐσώπησεν μοτερόν μετ' ἀποφάσεως, ἀπεκρίθη:

— Θὰ ἥναι καλλίτερον νὰ σᾶς διμιήσω εἰλικρινῶς. Σεῖς δὲν ἔννοείτε τὴν ταραχήν μου, οὔτε εἶναι δυνατόν νὰ φαντασθῆτε τι θὰ σᾶς εἰπω: 'Η θέσις μου πλησίον σας δὲν εἶναι καθόλου δισφαλής.

— Δὲν σᾶς ἔννοω, κύριε Ἀνδρέα.

— Δὲν ἀμφιβάλλω δτι δὲν μ' ἔννοείτε, ἀν καὶ ἐνόμιζον δτι ἀλλοτε μὲ εἶχετε ἔννοήσει. Αἱ ἡμέραι, τὰς ὅποιας ἐπέρασα μακρὰν τῶν Αθηνῶν, μού ἤσαν πολὺ θιλιεραί.

— Δὲν πιστεύω νὰ ἔπταιον ἐγώ...

— Σεῖς, ἀλλὰ χωρὶς νὰ τὸ θέλετε.

'Η Ἀγγελικὴ τὸν ἡτένιζε καὶ ἐσιώπα. 'Η ταραχή της ηγάπανεν ἐπὶ πλέον καὶ συναίσθημα φόδου τὴν κατελάμβανεν· ὁ Ἀνδρέας ἐξηκολούθησεν:

— Σᾶς εἰπον προηγουμένως «εἰνόμιζον δτι ἀλλοτε μὲ εἶχετε ἔννοήσει», ἐπιτρέψατέ μου νὰ σᾶς τὸ ἐπαναλάβω. "Οταν ἥρχόμην συχνὰ εἰς τὸ σηκῆτι σας — ἔνθυμεισθε; — Μοῦ εἶχετε ἐμπνεύσει ἔνα αἰσθημα βαθύ... Τόσον βαθὺ δσον καὶ εὐγενές· δὲν ἥτο δυνατόν ἀλλως τε νὰ μὴ ἥτον εὐγενές τὸ αἰσθημά μου, ἀφοῦ τὸ εἶχετε ἐμπνεύσει σείς. Οι τρόποι σας, τὰ βλέμματά σας, αἱ ἰδιαίτεραι φροντίδες, τὰς ὅποιας ἐλαμβάνετε δι' ἐμέ, μὲ εἶχον πείσει δτι δχι μόνον εἶχετε ἔννοήσει τὸ αἰσθημά μου ἀλλὰ καὶ συγχρόνως δτι δὲν τὸ ἀπεκρούετε. Σᾶς ἐσπούδαζον καθ' ἐκάστην καὶ ἤμην πεπεισμένος δτι δὲν εἰσθε φιλάρεσκος· κάθε ἀλλο. Εἶχον σκεφθῆ πολλάκις νὰ σᾶς διμολογήσω τὸ αἰσθημά μου αὐτό, νὰ σᾶς ὑποδείξω δτι θὰ ἔννοεις εὐτυχίας μαζύ μου, δτι θὰ προσεκάθουν νὰ σᾶς καταστήσω εύδαιμονα· οὐδέποτε δμως ἀτέλμησα. Στὴν ξεντειά δταν ἥμην, ἥσθιε νὰ μόνη μου σκέψις, καὶ ὁ μόνος πόθος μου ἥτο νὰ καταστῶ δσον τὸ δυνατόν ἀξιώτερος τῆς εὐτυχίας, τὴν ὅποιαν δνειροπόλουν πλησίον σας. Τίποτε ἀλλο δὲν ἥμποροῦσε νὰ μ' ἔλκυσῃ. Δὲν ἔβλεπα τὴν ωρα πότε νὰ ἐπιστρέψω διὰ νὰ σᾶς ζητήσω ἀπὸ τὸν πατέρα σας καὶ νὰ ρίφθω εἰς τοὺς πόδας σας, λάτρις σας αἰώνιος. "Ἐξαφνα, μίαν ἡμέραν, μανθάνω δτι ἐνυμφεύθητε· μοῦ τὸ ἔγραψεν ὁ πατέρας σας καὶ μοῦ τὸ ἔγραψε μὲ τόσην χαράν! Τετέλεσται! Δὲν εἶχον τίποτε νὰ ἔλπιζω πλέον. 'Πτέρασαν ἡμέραι καὶ μῆνες, κατὰ τοὺς ὅποιους ἡ ζωὴ μοῦ ἥτον ἀνιστά· "Οταν ἡ μία καὶ μόνη

έλπις πετάξῃ ἀπὸ τὴν καρδιὰν μας δὲν εἰμπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε τί κενὸν ἀφίνει, τί σκότος ἀφόρητον! Τὰ πράγματα δμως εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον μεταβάλλονται πολὺ συχνὰ καὶ πολλάκις μεταβάλλονται ἀπροσδοκήτως. Ὄταν σᾶς συνέβη τὸ διατύχημα νὰ χάσετε τὸν σύζυγον σας — μὴ μὲ παρεξηγήσετε καὶ μὴ μὲ ἐκλάθετε ἔγωντες—έλυπήθην μόνον διότι σᾶς ἐφανταζόμην νὰ λυπήσθε καὶ νὰ κλαίετε, ἐγὼ δμως ἥρχισα νὰ ἐπανευρίσκω τὰ ἔχη τῆς ἀπωλεσθείσης εύτυχίας μου, καὶ δταν ἐπεστρέφον εἰς τὰς Ἀθήνας, νὰ ἐλπίς μου εἶχεν ὀναγγεννηθῆ . . .

‘Η Ἀγγελικὴ τὸν ἄφινε νὰ λέγῃ καὶ τὸν ἕκους χωρὶς νὰ τὸν βλέπῃ· εἰς τὴν τελευταῖαν φράσιν του ὑψώσει τοὺς ὄφθαλμούς της. Ὁ Ἀνδρέας ἔξηκολούθησεν:

— “Ω! Ἐννοῶ τὸ βλέμμα σας. Ἐμαθον τὰ πάντα, ἐμαθον τὸν φρικτὸν ἐκείνον δρον τῆς διαθήκης καὶ ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἀπεφάσισα νὰ μὴ σᾶς ἐπανίδω πλέον. Ἐπειτα ἐκείνην δτι θὰ ὑπέφερον πολὺ καὶ ἐν τῇ ἀδυναμίᾳ τῆς θελήσεως μου ἥρχισα νὰ συνθηκολογῶ μὲ τὸν ἐκείνον μου: Εὔρηκα μερικὰς προφάσεις, αἱ ὅποιαι ἀλλως τε δὲν εἶναι καὶ ἀδικαιολόγητοι: “Οτι θὰ ὑποθέσατε πῶς εἴμαι δυσηρεστημένος ἢ πῶς ἡρχόμην μόνον δταν εὑρισκο διασκεδάσεις εἰς τὸ σπῆτι σας; δτι ἡ ἐντλήν μου ἀπομάκρυνσις θὰ παρεξηγήθῃ εἰς βάρος σας ἀπὸ τοὺς γυνατούς μας· καὶ ἀλλας προφάσεις ἀκόμη. Καὶ ίδου δτι ἥλθα.

Τὸ τι ὑπέφερεν ἀκούουσα ἡ Ἀγγελικὴ δὲν περιγράφεται· πάλι γιγάντων ἐτελεῖτο ἐν τῇ καρδιᾷ της. Ὁλα τὰ δόριστα αἰσθήματα, τὰ ὅποια ἔγεννηντο ἐν αὐτῇ ἐπὶ τῇ θάψαι καὶ ἐπὶ τῇ ἀναμνήσει τοῦ Ἀνδρέου, ἥρχισαν ἥδη νὰ διαφωτίζωνται· ἡ ἀγλὺς διελύετο. Ἡσθάνετο δτι τὸν ἡγεῖται καὶ δτι τὸν ἡγεῖται ἀπὸ μακροῦ χρόνου καὶ δτι τὸν ἡγεῖται μὲ δλην τὴν δύναμιν τῆς φυγῆς της. Ἡ ίδεα, ἡ πεποιθησις μᾶλλον δτι ἀντηγαπάτο τὴν ἔκαμνης τόσον ὑπερήφανον καὶ τόσον γενναῖαν, ὥστε δὲν τῇ θῆτο δυνατὸν νὰ ὑποχωρήσῃ πρὸ οἰασθῆποτε θυσίας. Μὲ μειδίαμα ἀλαφρὸν ἥράτησε τὸν Ἀνδρέαν:

— Καὶ τὶ σᾶς ἐμποδίζῃ νὰ ἔρχεσθε συχνὰ δπως ἥρχεσθε καὶ ἄλλοτε;
— Ο φόδος δτι δὲν θὰ θεραπευθῶ ποτέ.
— Καὶ τὸ ἐπιθυμεῖτε τόσον πολὺ νὰ θεραπευθῆτε;
— Ἀφοῦ δὲν ὑπάρχει καρμίλα ἐλπίς . . .
— Νομίζετε;

— Καὶ ὁ δρός τῆς διαθήκης;
— “Οταν ἀπαξι παραδεχθῇ κανεῖς δτι ἡ εύτυχία δὲν ἔγκειται εἰς τὸν πλοῦτον. . . Ἡ περιουσία τοῦ συζύγου μου εἶναι ἀδικτος· δύναμαι νὰ τὴν ἐπιστρέψω καὶ νὰ ἡμιαι ἐλευθέρα εἰς τὰς πράξεις μου.

— Καὶ θὰ κάμετε μίλων τόσον μεγάλην θυσίαν;
— Δὲν θὰ κάμω καρμίλαν θυσίαν· τούγαντίον μάλιστα, θὰ κάμω μίλων πρᾶξιν ἔγωστικωτάτην· θὰ ζητήσω τὴν εύτυχίαν, τὴν ὅποιαν ἀδέκως τόσα καὶ τόσα ἔτη ὠνειροπόλησα.

— Ο Ἀνδρέας, ἔξαλλος, ἥρπασε τὴν χειρα της καὶ τὴν ἔφερεν εἰς τὰ χεῖλη του.

*

Τὴν ἡμέραν ἐκείνην ὁ Ἀνδρέας καὶ ἡ Ἀγγελικὴ ἦσαν οἱ εὐτυχέστεροι τῶν θυητῶν. Δεν ἡδύνατο δμως νὰ εἴπῃ τὸ ἴδιον καὶ ὁ πατήρ της.

Ο κ. Καρποδίνης ἥργασε ἀκόμη τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν τῆς θυγατρός του δταν τὸ ἐσπέρας μετέβαινε εἰς τὴν χαρτοπαικτικὴν λέσχην του. Ἡ χαρτοπαικτικὴ μανία του είχε φθάσει εἰς τὸ κατακόρυφον τὰς τελευταῖας αὐτὰς ἥμερας· ὀλόκληρος ἡ μικρά του περιουσία εύρισκετο εἰς χειρας τῆς δάμας σπαθί καὶ εἰς τὰ θυλάκια τῶν συμπαικτῶν του καὶ ὅσον ἔχανε τόσον λυσσωδῶς ἐπαίξεν, σχεῖ πλέον διὰ νὰ λησμονῇ τὴν θύλψιν του, ἀλλὰ διὰ ν' ἀνακτήσῃ μέρος τούλαχιστον τῶν δσων εἰς χάσει. Ἡ ἐσπέρα ἐκείνη ἥτον ἡ φρικωδεστέρα πασῶν. Οι συμπαικταί του, ἀντιληφθέντες δτι δὲν τοῦ ἔμεινε πλέον τίτοτε, ἥρχισαν ἥδη νὰ προσβλέπουν καὶ εἰς τὴν περιουσίαν τῆς Ἀγγελικῆς, ἡ ὅποια ἀνήρχετο εἰς διακοσίας χιλιάδας δραχμῶν, καὶ τὸν ἐπίστοναν πολὺ προθύμως, μὲ τὴν πλήρη πεποιθησιν δτι ἡ κόρη θὰ ἐπλήρωνε τὰ χρέη τοῦ πατέρος. Τὰ χρέη δμως αὐτὰ ἐν διαστήματι ὠρῶν μόνον ἀντλήθον εἰς χιλιάδας ἐπὶ χιλιάδαιν.

Ο δυστυχὴς Καρποδίνης, περὶ τὰ χαράγματα, ἐξῆλθε τῆς λέσχης ὡς παράφρων· δὲν ἡδύνατο νὰ συγκεντρώῃ τὰς σκέψεις του· κατὶ συνέφηγγε τὸν ἔγκεφαλόν του· δλον τὸ σῶμα του ἐτρεμε. Προετίμα ν' αὐτοκτονήσῃ μᾶλλον ποκρὰ νὰ καταφύγῃ εἰς τὴν Ἀγγελικήν. Ἐπλαντό ἀνὰ τὰς ὁδούς καὶ δὲν ἐτόλμα νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν οἰκίαν του.

Οι κερδίσαντες συμπαικταί ἐστείλον ως ἀντιπρόσωπόν των εἰς τὴν Ἀγγελικὴν τὸν διευθυντὴν τῆς λέσχης, δστις παρουσιάσθη πρωτ-πρωτ. Ὁ ἔντιμος αὐτὸς ἀνθρωπὸς παρέστησε μὲ τὰ μελανότερα χρώματα τὴν ἀτιμίαν τοῦ πατέρος της, δστις ἐπαίξεις χωρὶς νὰ ἔχῃ νὰ πληρώσῃ, παρέστησεν ἐπίστης τὴν δεινήν θέσιν, εἰς τὴν ὅποιαν τῷρα εύρισκετο ὁ πατήρ της καὶ τῇ ὑπεδείξεν ἡ μᾶλλον τὴν ἔκαμε νὰ ἐννοήσῃ δτι ἐσκέπτετο αὐτοκτονίαν. Ἡ Ἀγγελικὴ ἐταράχθη καὶ σχεδὸν δὲν ἀντελαμβάνετο. Ἐγγώριζεν δτι ὁ πατήρ της, καὶ ἀν ἀκόμη δὲν ἐπλήρωνε τὰ χαρτοπαικτικὰ χρέη του, δὲν θὰ ἥτον ἀτικμος, ἐγνώριζεν δμως τὰς περὶ τιμῆς αὐτογροτάτας ἐστω καὶ ἐσφαλμένας ἰδέας του καὶ τὸν ἐφαντάζετο ἀλγοῦντα καὶ ὀδυρόμενον, σκεπτόμενον ν' αὐτοκτονήσῃ. Ἐπλήρωσε τὰ χρέη του ἀγογγύστως καὶ δταν ὁ διευθυντὴς λέσχης ἀνεχώρησεν, ἐσταύρωσε τὰς χειράς της ἐν ἀπελπισίᾳ καὶ ἐψιθύρισε: «Τώρα, μοῦ εἶναι πλέον ἀδύνατον νὰ ἐπιστρέψω τὴν περιουσίαν τοῦ συζύγου μου· εἴμαι δεσμευμένη διὰ ποντός!»

*

Μετ' ὀλίγας ὥρας ἥλθεν ὁ Ἀνδρέας νὰ τὴν ἐπισκεφθῇ. Ἡ χαρὰ ἥτον ἐξωγραφισμένη εἰς τὸ πρόσωπόν του, ἡ εύτυχία ἀντενακλάτο εἰς τὰ δματά του.

— Η Ἀγγελική, τῆς ὅποιας οἱ ὄφθαλμοι ἦσαν ἐρυθροὶ ἀπὸ τὰ δάκρυα, διέκοψε τὰς πρώτας ἐνθουσιώδεις λέξεις του:

— Λησμονήσατε με, κύριε Ἀνδρέα· δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐκπληρώσω τὴν ἀπόφασιν τὴν ὅποιαν ἔλαβον χθές.

Διὰ νὰ μὴ ἐκθέσῃ δρως τὸν πατέρα της, καὶ διὰ νὰ μὴ διακυβεύσῃ τὴν ὑπόληψίν του, προσέθηκε :

— Ξεύρετε, συνήθισα νὰ ζῇ χάπιας ἀνετάτερον καὶ ἐσκέφθην ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐπιστρέψω τὴν περιουσίαν τοῦ συζύγου μου.

— Τί ἐννοεῖτε μὲ τὸ μὲν ζῆτε κάπιας ἀνετάτερον;

— Δὲν λέγω ὅτι δὲν θὰ προσπαθήσετε νὰ μὲ καταστήσετε εὐτυχῆ, ἀλλ' δημιουργοί τοῦ οὐρανοῦ . . .

— Κυρία Ἀγγελική, εἶπε προσβληθεὶς ὁ Ἄνδρεας, λυποῦμαι πολὺ διότι μὲ ἀναγκάζετε νὰ μεταβάλλω τὴν ίδεαν, τὴν ὄποιαν εἶχον σχηματίσει διὰ σᾶς. Σείς ἡ ίδια εἴπετε χθές, ὅτι ἡ εὐτυχία δὲν ἔγκειται εἰς τὸν πλοῦτον, καὶ δρως ίδού δὲν τὸ φρονεῖτε. Εἴσθι βεβαίως ἡλεύθερη, νὰ φρονήτε δὲν τὸ θελεῖτε, ἐν τοιαύτῃ δρως περιπτώσει δὲν σᾶς ἐπετρέπετο νὰ παίξετε μὲ τὸ αἰσθημά μου καὶ νὰ μὲ κάμετε νὰ ἐλπίσω.

Η Ἀγγελική κατεβίβασε τοὺς ὄφθαλμούς της, διὰ νὰ μὴ τοὺς ἴδῃ δικρινούμενούς ὁ Ἄνδρεας, καὶ δὲν ἀπήντησε. Τὴν στιγμὴν δικριθῶς ἐκείνην ἥγοιξεν ἡ Θύρα τῆς αίθουσας καὶ εἰσῆλθεν ὁ πατέρας της δρομαλίως, διακρίων. "Ωρμησε πρὸς τὴν Ἀγγελικήν, χωρὶς νὰ δώσῃ τὴν ἐλαχίστην προσοχὴν εἰς τὸν Ἄνδρεαν, τὴν ἐνηγκαλίσθη, τὴν κατεφίλησε, καὶ μὲ φωνὴν τρέμουσαν τῷ ἔλεγε :

— Σ' εὐχαριστῶ ! Σ' εὐχαριστῶ ! Ἀγαπητό μου παιδί, μοῦ ἔσωσες τὴν ζωή μου, μοῦ ἔσωσες τὴν τιμή μου.

Καὶ ἔκλαιεν αὐτὸς καὶ ἔκλαιει μετὰ λυγμῶν ἡ Ἀγγελική.

Ο κ. Καρποδίνης ἐξήγησεν ἀμέσως τὰ πάντα εἰς τὸν Ἄνδρεαν, δοτικές ἀνέκραξεν :

— Εἴσθι ἀγγελος καὶ σᾶς ζητῶ συγγνώμην. Παρεφέρθην ὡς ἐγώστης συγχωρήσατέ με !

— Λησμόνησε με, Ἄνδρεα, ἀπεκρίθη ἡ Ἀγγελική.

(Νοεμβρίου 1900)

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΛΕΜΗΣ



ΣΕ ΜΙΑΝ ΟΡΦΑΝΟΥΛΑ

Δε δέλω, κόρη, ἀλλη βολά
Νὰ πικραναστενάζεις,
Ξεπίσω μου νὰ δέρνεσαι
Μπροστά μου νὰ σπαράδεις.

*
Δε δέλω μὲ παράπονο
Στὰ στήθια μου νὰ γέρνης,
Καὶ τὴν πικρὴν δρημάνια σου
Στὴ σκέψη μου νὰ φέρνης.

Φοβάσαι μὴν ξεχάσω σε
Ποδοσαι φρεαχοδλα κι' ἔρηη
Κι' δρως γιὰ τοῦτο σ' ἄγαπω
Μὲ πιὸ μεγάλη θέρμη.

*
Στ' φριο σπιτάκι μου αὔριο
Σύν πάμε, συλλογίσουν,
Πάνε οἱ τερόντοι μου γονιοί
Θὰ γένουν καὶ γονιοί σου.

Σ. Ε. ΣΚΙΠΗΣ



* ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ *

ЖИЖК

ΑΧΤΙΔΕΣ PAINTGEN

Οταν θωρακ τὰ μάτια σου τὰ μαῦρα
Καὶ τὴ φωνὴ σου μέσα μου γροκιδ,
Μᾶς μέσα ζωῆς αἰσθάνουμε τὴν αὔρα
Καὶ βλέπω βιαρός μου ἀνθοπερα σινθανό.

*
Κι' σταρ ξανούγω μέσα τὴν καρδιά Σου
Μὲ τὰ μάτια τοῦ νοῦ τὸ φωτεινό,
Μὲ λαζαράρα κυπτάζω βλέψυνθά σου
Μιάρ αἴθυσσο ζητῶντας νὰ κρυφτώ.



ΜΥΣΤΗΡΙΟ

ЖИЖК

Απὸ τὸν ιάρο βγαίνω
Γιγαντωδέν φάραρα,
Τὸ καταχθόνιο μου φαρα
Στὴρ ἄρθροσσο ἀντηχεῖ.

*
Κατάλευκος προφαίνω
Σὺν κρίνος ἀρ' τὸν Άδη
Σὺν κρύβεις τὸ σκατάδι
Στὴ μαδρη σου ψυχή.

*
Μὲ τὰ λυγρά σου χέρια
Σκάρης βαθειὰ έντα μυῆμα
Νὰ θάγης ένα κρίμα,
Νὰ κρύψης μιὰ τροπή.

*
Κ' ἔνθ, τοῦ θύρου ματιοῦ μου,
Θὰ κρύψω στὰ χορτάρια,
Τ' ἄγνα μαργαριτέρια
Στῆς γύντας τὴ σιωπή.

(1900)

ΕΚΔΙΚΗΣΙ

ЖИЖК

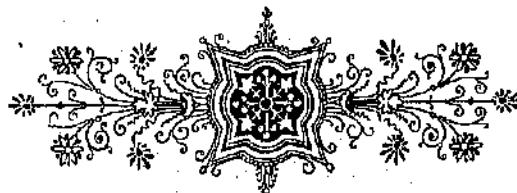
Μεγ' τῆς ρυχίδες τὰ σκότη
Στὴρ ἀγκαλιά μου διάρω,
Γροεδω νὰ θερμάνω
Μιὰ παγωμένη δχιά.

*
Άλπημα τὰ σπλάγχνα
Μοῦ τρόπει γιὰ νὰ χορτάσω
Σφυρίζουντα στὴν πλάσι
Τὰ φελδια, τὰ στοιχεῖα.

*
Τὸ αἷμα φύγηξε μου,
Δὲ θέλω νὰ σ' ἀφήσω,
Δυὸ δάκρυα θὲ νὰ χύσω
Στὰ μαδρά σου μαλλιά.

*
Καὶ μέσ' διπ τὸ νοῦ μου,
Σπαράζοντας πᾶς σ' εἶδα,
Θὰ σιελω μιὰν ἀχτίδα
Πά νὰ σὲ κυνηγῶ.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΡΤΖΟΚΗΣ





ΥΣΙΣ καλλιτεχνική ἀπὸ κεφαλῆς μέχοι ποδῶν. Γλυκύτατος, ἀγαθός, προσηρῆς μὲ τὸ μειδίαμα εἰς τὰ χελλὶ δ κ. Μπονάνος κατακτᾷ πάντα γρωθίζοντα αὐτόν. Ἀλλὰ πάσον ὅλγοι τῷ γρωθίζονται! Σχεδόν δὲ κατοικεῖ εἰς τὰς Ἀθήνας. Εξόριστος νῦν εἰς τὴν Θελπικὴν ἔσοχῆν τῶν Ἀμπελοκήπων, ἀνίδρυσθε μὲ ίδιαζουσαν ιδιοφύνθιταν φραιστάτην οὐείαν, ἵς ἡ ὅλη πρωτότυπος διασκευὴ ἀποσπῆ τὸ βλέμμα τοῦ διαβάτον. . . Ἐκεῖ ἐπῆξ τὸ ἐργαστήριον καὶ συσσωρέθει τοὺς δύκολλθους, δὲ ὃν ὃς ἄλλος Δευκαλίων δημιουργεῖ ἀνθρώπους ζωντανοὺς καὶ πλήρεις ζωῆς δικάματος Κεραλλήν γλύπτης, δὲ μᾶλλον δόκιμος τῶν μαθητῶν τοῦ δειμηήστον Δρόση, διότι δὲ Σδρούσος δύναται νὰ θεωρηθῇ σχεδόν Παρισίος . . .



★ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΟΝΑΝΟΣ ★

τέχνην τον καὶ ἐκεῖ πρὸ τῶν ἀριστοτεχνημάτων τῶν τε προγονικῶν· ήμδων καὶ τῶν φανμασίων τῆς Ἰταλικῆς ἀγαγενῆσεως ἐπελειοποιήθη, δὲ ἀμφοτέρων δεχθεὶς δὲ, πι ή ἔδια φύσις καὶ ιδιοσυγκρασία διηγόρευον αὐτῷ.

Διὰ τοῦτο καὶ ἡ τέχνη του εἶναι ἐπελῶς ὑποκειμενική καὶ σόχλη θέσηνα μιμήσεως δουλικῆς καὶ ἀνυγραφῆς ἀμφόχου καὶ ὑποκειμενικῆς τῶν φανμαστῶν προσέπιον. Κατώρθωσε πρὸ τῶν ἀνυπερβλήτων ἐκείνων πα-

‘Ο κ. Μπονάνος παρ’ ὅλην τὴν ἀπὸ τοῦ Δρόση μαθητείαν εἶναι ἐν τούτοις θρέμμα γνήσιων τῆς Ἰταλικῆς Τέχνης, διότι ἐν Ἰταλίᾳ ἐξέμαθε τὴν



* ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ *

* Η ΨΥΧΗ, ("Έργον Π. Μπουλτρού") *

Το λαμπρόν τούτο έργον του "Ελληνος καλλιτέχνου σπολίζει νόν τὸν ἐν Κεφαλληνίᾳ τάφον τοῦ θαυματού τῷ 1800 φιλοπέριδος ανδρὸς ΕΡΝΕΣΤΟΥ Ι. ΤΟΥΛ., μισθ φιλέλληνος καὶ δια-πρεποῦς Ἀγγλου Συνταγματάρχου, συναγωνισαμένου τὸν ύπερ διεξιστησας Ἐλληνικὸν άγαν.



Κ ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ ►
► "Η ΙΣΤΟΡΙΑ" (Ζεύς) Β. Μπανάκος ►



νουργημάτων νὰ οώσῃ τὴν ἴδιαν προσωπικότητα, φθάνει δὲ νὰ ὁρψῇ τις καὶ βλέμμα ἀπλοῦν ἐπὶ τιναὶ ἔργων του, ἵνα ταχέως πεισθῇ περὶ τούτου.

Καὶ δὲν εἶναι δλίγα ταῦτα. Ὁ κ. Μπονάνος εἶναι φιλόπορος καὶ ἀκαταπόνητος, ἡ φυσιογνωμία του ἀλλως μαρτυρεῖ τοῦτο. Ἡ διοστρόδυγ-γνλος, ὡς Μυρόγνειος γλυπτόν, νεφαλή του εἶναι πλήρης δράσεως καὶ δυνάμεως, οἱ δὲ μεγάλοι ὄφθαλμοι θερμοί καὶ ἀσφαλτοτες ζητοῦσιν, ἐρευνοῦσι καὶ ἔξετάζονται διαρκῶς τὰ πρὸ αὐτῶν.

Τὸ ἔργον, διπέρ καὶ' ἔξοχὴν χαρακτηρίζει τὸν ἐμπνευσμένον γλύπτην, εἶναι ἡ ὥστε τερέρα Λίμνα, ἡ «Ναρά» αὐτῇ ἡ σίγχρονος, ἡ γυμνὴ καὶ ἡδυ-πιθαδές ἀνακλαδιζομένη, ἡ πλήρης λαγνείας καὶ ἱμέρου, ἡμεθύσκουσα τὰς αἰσθήσεις, ἡ τόσον ἔξεγευσική καὶ μὲ τὸν διὰ μέσον τῶν σκελῶν τῆς ἀναζηχόμενον κύνα, προκειμοναὶ ἀληθῆς ὀργασμοῦ καὶ σχεδὸν εἰπεῖν δη-μοσίου ανάδαλον κατὰ τῶν δημοσίων ἥθων. . . .

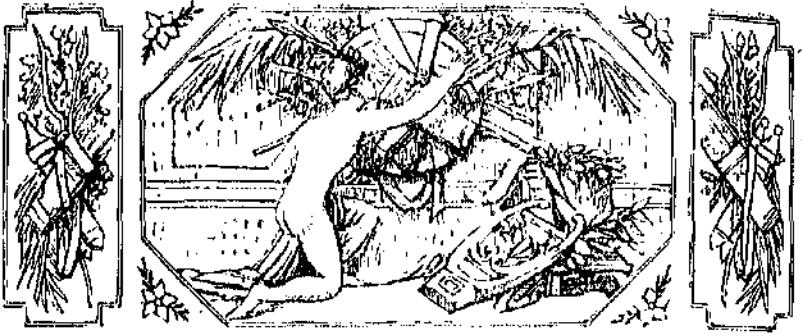
Εἶναι ζήτημα ἐδὲ ὁ κ. Ζυμβρακάκης ἐπιτρέψῃ τὴν εἰς ποιήην θέαν εκθεσιν τοιούτου οκανδαλώδους πλαστούργηματος! . . .

Ἄλλα μήπως εἶναι τοῦτο μόγον τὸ μαρτυροῦν τοῦ γλύπτου τὴν καλ-λιτεχνικὴν ἰδιοσυγκρασίαν; Περὶ αὐτὴν τὴν γυμνήν Μαιαάδα Ἱσταταὶ τέσσαρες. Ἐδημαλ, τέσσαρα δηλ. ἐπὶ κιβωτῷ ἡμίγυμνηα ὅγκλατα ὡς ἐκ κορμῶν δέρδρων ἐν τῶν κιβωτῶν βλαστήσατα καὶ αδεηθέντα, τὰ ὅποια παριστᾶσι τὰς τέσσαρας "Ωραὶ τοῦ ἑτούς. Εἴται θαυμαστοὶ συλλήψεις ἔξοχον ἐμπνεύσεως καὶ ἀμέριπτου ἐκτελέσεως. Ἐκαπιογ αὐτῶν χαρα-κτηρίζει τόσον λαμπρῶς τὴν ἡποσημανομένην ὁραν τοῦ ἑτούς, ὡς τε μόλις φίνηται τὸ βλέμμα ἐπὶ αὐτῶν αἰσθάνεσθε ἡ τοῦ χειράπος τὸ ὅλ-γος, ἡ τῆς ἀροτέως τὸν μεθυστικὸν ζέφυρον, ἡ τοῦ φθινοπώρου τὴν μελαγχολίαν, ἡ τοῦ θέρους τὸν καύσιστα καὶ τὴν ἐκτευφιστικὴν γαλα-ρότητα. Τὰ τέσσαρα ταῦτα κινούγλυπτα ὅγκλατα ἀνήκουσιν εἰς τὸ εἶδος τῆς διακοσμητικῆς γλυπτικῆς, ὡς δ' οἱ Ἐφοιαὶ τῶν ἀρχαίων εἶναι καὶ ταῦτα προσωπιμένα πρὸς διάκοσμον κίπον καὶ πλατεῖαν, πάρκων καὶ δημοσίων κέντρων.

Τὰ παρατιθέμενα ὀντοτέρῳ φωτοτυπικὰ ἀπεικονίσματα μὲ τὰ ὅποια κομεῖ τὴν Πηγακοθήμην τῆς ἐφέτος ἡδὶ ὅ,τι μέραν διαθέσασα πάν-τοτε λαμπρὸν σκελίδας «Ποικίλη Στοά», παριστῶσι δέοντα τερατά τοῦ κ. Μπονάνου γλυπτά. Άλλη εἶναι τοῦ παρόντος ἡ λεπτομερῆς περι-γραφὴ τῶν πατούμων αὗτοῦ ἔργων, ὃν ἐκαπιογ κέντηται καὶ ἰδιαίτερον τι προτέρημα, συνταχθεῖ μόγον θερμᾶς πατὴν φιλοτέχνητο καὶ λάτρει τοῦ μέρους τὰ κάμη, ἀντὶ πατής ἀλλοῦ περιπάτου κατὰ τὰς ὁραίας μηκωνιδίας προσεζεῖ τοῦ Ἱαροναρίου ἡμέρης ἐκδομήν τινα μέχρι τοῦ ἐργαστηρίου τοῦ διαπερποῦς γλύπτου, ἔτιμα θὰ διείληθες απιγ-μῆς ἔργηλῆς καλλιτεχνικῆς ἀπολαμπεσθεις.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Θ. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΥΣ





Έχει Αθήνας την 2 Νοεμβρίου 1911

Φιλέτη Λιθόμυνας της «Ποικιλής Στοάς».

ΗΝ επί νέων στεγευτάσιων βάσεων άπονάληψιν τῆς αὐληρούντου «ΙΙοικήν Στοά», πρό τονος μετ' ιδιαίσθιος εύφροσύνης ἡκουσα και μετά πασης γαρας συμμορφούμεται πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν σας, ὅπως γράμμα ἀλλιγάς σελίδας διὰ τὸν πανηγυριὸν τόμον τῆς Δικαιαπειτατηρίδος της. Λρωστῶν γὰρ τὸ πάνω, οὐχι μόνον διὰ τὴν ἐκτίμησιν, τὴν ἀποίκην καὶ τοῦ λαλητικοῦ ἔκδοσιν τῆς «ΙΙοικήν Στοάς», ἀλλὰ και διὰ τὰς ὀρατὰς ἀναμνήσεις, αἱ ὄποιαι μὲ συγδέουν πρέπεις αὐτῆς. «Οταν ἔφαντο τὸν τόμον τῆς «ΙΙοικήν Στοάς», ἤκουσαν μαθητῆς τοῦ Γυμνασίου. Κατέτρυγα κάθες ἔντυπον, τὸ ἀποίκην ἐπιπτεν εἰς τὰ γέρεα μου και ἀπὸ τῶν —ω! τὴν τρισευτυγιομένην ἀπογήγη τῶν ὄντεων! — ὀρνιθοσκάλικα τὰ πρότα μου δυσκόμια. Ἐνθυμούμαι ἀκόμη τὴν ἀγνότων ποῦ μοῦ ἔκαμεν ἡ ἀμφίσιος της. Δὲν ἔξευρα ποτὲ τὸ παλαιὸν ἐκεῖνο και βαρὺ Ἀττικὴν Ἡμερολόγιον, καὶ ή «ΙΙοικήν Στοά» ἐλαφροτέρα, χαριεστέρα, κορφοτέρα, καλλιτεχνικωτέρα, μοῦ ἐφαντέστη κατει λένον εἰς τὸ εἰδός της, ἀληθῆς νεωτερισμός. Ἀπὸ τὸν εἶχα τὸ πεντετέρημα ἢ τὸ ἀλέστιτμα, τὸ ὀποῖον εἴναι γὰρ ὁ μυστικός, δὲν μὲ ἀφήκε ποτε: Νὰ φέπω πρὸς τοὺς νικητεῖσμούς. Δι' αὐτῆς ἀμέσως ἡ συμπάθεια μου ἀποσάρξη πρὸς τὴν «ΙΙοικήν Στοάν» καὶ, ἐπον μετὰ δύο ἔτη ἥρχόμην εἰς τὰς Ἀθηναῖς ὡς φειτητής, ἀφρόντικα γὰρ γνωστὸν τὸν Διευθυντήν της, νὰ συντρέψω εἰς αὐτὸν ὡς «λόγιος νέος» και νὰ τῷ προσφέσω τὴν συνεργοστάσιαν μου. Ἀληθινὸς νικητεῖστής και ἡ Διευθυντής τὴν ἑξήγη. Ήστε δὲν θὰ λησμονήσητε ἐτι ἐν ἀπὸ τὰ πρώτα μου διηγήματα, καθὼς και μία ἀπὸ τὰς πρώτας μου κριτικὰς μελέτας ἐδημοσιεύθησαν ἐκεῖνα τὰ γράμματα εἰς τὴν «ΙΙοικήν Στοάν». Εἰμπορῷ λοιπὸν γάρ εἴπιο, δὲν είμαι συγδεδεμένος μὲ αὐτήν δι' ἀρρέκτων δεσμῶν συμπαθείας, ἀγάπης και εὐγνωμοσύνης.

Διὰ τοῦ θεωρεῖν καθηκόν μου γὰρ συνεργότακτον στήμερον μαζὲν σας τὴν Δικαιαπειτατηρίδα της και νὰ σᾶς συγχαρεῖν ἀλογύνως διὰ τὴν θεωρατικὴν Συλλογήν, τὴν ὄποιαν ἡ φιλομούσια, ἡ φιλεπονία, ἡ φιλοκαλία και ἡ φιλοπτερία τῆς Διευθύνσας προσέφερον, μὲ τόσους ἀγανάκτης, μὲ τόσας θυσίας,

Δέν ἀγνεῶ, τὶ ἐστιχίσσει τὸ ἔργον αὐτό, τὸ ἀποίκην κασμῆι σήμερον, γιγαντιάδιον και περίλεπτον, καὶ Νεοελληνικὴν βαθύτερην. Δέν ἀγνοῶ διὰ εἰς αὐτὸν ἀφιέρωσε τὰ ὀρατέτα τὴν τῆς νεότητος αὐτοῦ, τὴν ζωὴν

του ὀλοκληροῦ ὁ ἀγαπητός και εἰς διὰ ὀκάματος καινοτέρος και δημουργικώτατος. Ιωάννης Λαρσένης. Κάλλιστα ἀκόμη γιγάντια και οὐχὶ ἀπαξίδιεκρινα, πόσον ἀνέκοπτον εσῦ τότε ἰσχυροῦ ἡγέτου τῆς τὰς μεταρρύθμιστικὰς τάσεις και τοὺς θερζαλέους λογισμούς αἱ παρομαρτυροῦσαι εἰς πᾶσαν σοδεράν διῆσιν δυσχέρεσαι και ἀντιδράσεις. Καὶ δι' ἐλαστικοῦ εἶναι βέβαιος, διτὶ ἡ μεγαλητέρα του ἡλικία ὑπῆρξεν, ἐτι δυσμενεῖς περιστάσεις, ἀμετάλλικτας ἀνυπέρβλητα ἐμπόδια και ἀδύνητα ὑποχήματα, τὸν ἡγάγκων καποτε γ' ἀνακάψψη τὸν ὀλματικὸν δρόμον ὀφαίσις και χρησιμωτάτης ἐργασίας. Άλλ' ὅμη για νὰ τὴν ἀγραπαλεῖψῃ, Μήνιν διὰ τοῦτο ἐλληνικὴν γαρένη του, δέτε δίδεται και πάλιν ἡ εὐκαιρία γὰρ συνεχίσθη, «ΙΙοικήν Στοά» και τὴν συμμαρτίζομαι ὡς φίλος και ὡς παλαιός συνεργάτης αὐτῆς. Γάρδα δὲ μάλιστα, δέτε «ΙΙοικήν Στοά» ἀγαγεννημένης, ἀσφαλίζει διὰ τῆς εὔσιων ὀνομήψιως αὐτῆς ὃποι εὐέλπιδος καινοτητικούτατου νέου ἐπιτελήμανος, τοῦ και. Μιχαήλ Ιωάννης ο θείος της, τὴν ἀπρόσκοπτον συνέχισιν τηρει και ἐνταῦτῷ ηρύθρου αὐτῆς ἀνεξαρτητούν, ἐν τῇ Φυγῇ μου ἐπανέλανει ἡ διὰ τὴν ἀναβίωσιν τῆς ἀπιθυμίας μου και ἐν τῇ συνέσει μου προσασφαζείς ουντας οι προσεχεῖς νέοις αὐτῆς φιλολογικοί και καιλιτεζυνικοί θεατρέοι, επ' αγαθῶν τῆς πνευματικῆς ζωῆς της Ηατρίδος ήμων.

Εὐχοριοι διλογύνως, η πνευματική αὐτῆς ζωῆς τῆς «Δικαιαπειτατηρίδος» να γίνει ο σταθμὸς τῆς ἀναζωγονήσεως, τῆς ἀνακαινίσεως, ἀπὸ τὸν ὄποιον οὐλικήσητες ηδη μὲ νέας δυνάμεις, μὲ νέον ἔριτα, διὰ νὰ φύσετε αἰσιως εἰς τὴν Είκοσιπενταετηρίδα τῆς προσφιλούς μας «ΙΙοικήν Στοάς».

Μετὰ φιλικωτάτων προσφιλεων,

ἄλλως θυμέτερος

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΕΡΑΣΙΜΟΣ ΜΑΡΚΟΡΑΣ



Ο ἔτος τοῦτο η Ἑλλὰς ἔχαπεν ἥνα τῶν μεγαλυτέρων ποιητῶν της. Εἰς τὴν Κέφυραν, τὸν παρελθόντα Λιγυστὸν, γέρμων ὑπερογδωμοντούτης, ἀπέθανεν ὁ Γρεάσμος Μαρκορᾶς. Εἰς τὸ παρόποτον ἀγγελιμα, ἡκουσατότε πολλοῖς νὰ λέγουν μέλλοντην και ἐπεκλιπεῖν: «Μπει τὸ ζεῦπον λοιπὸν διὰ Μαρκορᾶς;» Οι νεώτεροι δὲν εἶχαν αἴσιον νὰ τὸ ἀγνοαδηνόν. Ο Μαρκορᾶς ἦτα πρὸ πολλοῦ ληπτομημένος. Μονάχων εἰς τὴν προσφιλή του Κέφυραν, μὲ τὴν ἐκλεκτὴν συντροφιάν ὀλίγων μαίνον συγγενῶν και φίλων, εἰς τὸ πολὺ κοινὸν δὲν θύδεν, διποτὲ μῆλοτε, σημεῖα ζωῆς. Βίητη παύτη τελευταῖων νὰ ἐκδίδῃ βιβλία, νὰ δημοσιεύῃ ποιήματα εἰς περιπτικά, νικαντέται μεταξὺ τῶν ζωντανῶν και οἱ νεώτεροι τὸν εἶχαν διὰ πεθαμένον. Ος ἀνθρωπός μηρος μητέ οντας ποιητής Μαρκορᾶς Ζήη, Ζῆ και Πάζη αἰσιωνίως. Κανεὶς ἀπὸ τοὺς πρετικούμενοὺς ὑποεδίπτει μὲ τὸν νεοελληνικὸν Παρνατταπόν δὲν ἀγνοεῖ τὸ ἔνδοξον ὄνομά του και τὸ θαυμάτιον ποιητικὸν του ἔργου.

Η βιογραφία του εἶναι πιντοματάτη. Κερπιματας, ἀπὸ μεγάλην και πλούσιαν οἰκογένειαν, ζήσας πάντοτε ὡς θιδύτης. Πανηγυρεῖς εἰς τὴν Κεραμάληρίαν, διποτὲ ο πατήρ του ἦτα τότε ἀνάτερος ιπάλληλος τῆς Ἀγγλικῆς Προπτετίας,

εστάλη διὰ νὰ αποδάσῃ τὰ νομικὰ εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὅπόθεν ἐπέστρεψε, διὰ νὰ ἔργαστασται οἱ εἰς τὴν Κέρκυραν δομιτικῶν. Νεώτερος ἐγνωσίσθη μὲ τὸν Σολωμόν, ἡ δύτιος, ὡς γεωστὸν εἰς τὴν Κέρκυραν ἔχει τὰ τελευταῖα του χρονία. Ὁ μεγάλος Ζακύνθιος ποιητής ἔγινεν οὕτως διδύσπιλος τοῦ μεγάλου Κερκυραίου. Ὁ *Ρεγδίαρος Μαργκούδης* ἀνήρει εἰς τὴν Σχολήν του Σολωμοῦ, ὅπως ἄλλως τε ὅλη ἐκείνη ἡ λαριπάρα πλειάς τῶν Ἐπτανησίων λογίων, ἡ δύτια ἥκοδοις θηρευτῶν καὶ ἐφήδρων τὰς περὶ τέχνης καὶ γλώσσης ίδεας του.

Είναι γνωστόν, ότι την έποχήν εκείνη, κατά την οποίαν είς τάς 'Αθήνας έβασιλένον οι Σουτσοί και ο 'Πρεγκιελής, μί αίδεια τοῦ Σολομοῦ δὲν είχαν μεγάλη πέρασιν. Τ' ἀλλάντα ποιήματα, τὰ γραμμένα εἰς τὴν γλῶσσαν τοῦ λαοῦ, έθεωροντο ὡς «εἰδέα πλούτου, πτωχῆς ἐνδεδυμένων καὶ συνεπάς μὴ προσφισμένων διὰ τὴν «εἰλινιανήν». Οἱ Μαρκούδης ἔγραψε τότε τὸν «Ορκον» του (1867) καὶ τὸ «Παριόνο τῆς Ηεθαμένης», ἔξτιπτο οὐ ποτὲ τὸν 'Ἐπαναστόσιον, ἐθαυμάζετο εἰς τὴν Ιδιαιτέραν του πιττίδα, ἀλλὶ εἰς τὴν λοιπὴν 'Ελλάδα ἢτο σχεδόν ἄγνωστος. Ἐπέρασαν πολλὰ χρόνια, κατά τὰ διπολα οἱ 'Αθηναῖοι λόγιοι ἀμυδρῆς μάνην ἥξενται καὶ ἐνθυμοδύο οὗτοι εἰς τὴν Κέρκυραν ἔσθισαν κάπιος ποιητής, ὑνομαζόμενος Μαρκούδης. Λίγη ὅς τὸ 1890. Ἡτοῦ ή ἔποχῇ τῆς νεοελληνικῆς 'Αναγέννησεως. Μὲ τὸν Παλαμᾶν καὶ μὲ τὴν αλειφατικὴν γένον 'Αθηναίων ποιησῶν, ἔπειτα μὲ τὸν Φυζάρην καὶ μὲ τοὺς δημοτικούς, αἱ ίδειαι τοῦ Σολομοῦ ἥξενται καὶ νὰ ἐπιχρεωθεῖν. Ποιήματα γραμμένα εἰς τὴν γλῶσσαν τοῦ λαοῦ, έθεωροντο πλέον ὡς δευτερότος πλαισιώτερα «ἐνδεδυμένα» ἀπὸ τὰ φυχά, τὰ σχολαστικὰ σχοῖντα τῆς καθηγενούσης καὶ τῆς Σουτσείου ἀθηναϊκῆς Σχολῆς. Καὶ ή Σχολή τῆς 'Επαναστόσιου ἥξενται νὰ μελετᾶται σιστηματικῶς καὶ νὰ εὑρίσκηται πολυωρίθμους θεατῶν καὶ ἀπαδόζ. Μηδαμίς λαττάν ἔπειτε νὰ γνωθῇ καὶ νὰ λάρηγῃ καὶ η μεγάλη ποιητική μορφὴ τοῦ Μαρκούδη. «Ἄν δέν τὸ ἔπαιμεν δὲ κ. Θεόδωρος Βελλιαντής, θὰ τὸ ἔπαιμεν τότε η ὀλίγων ὑφρίτερων κάπιοις ἀλλοι. 'Οπαδῆποτε, εἰς τὸν κ. Βελλιαντήν ἔλαχεν ὁ εὐγενής κλήρος νάνατόν μὲ τὴν γνωστήν του μελέτην ἀπὸ τὴν προσωφινὴν λίθην τὸν παιμάνη τοῦ «Ορκον» καὶ τὸν ἄλλον μικρῷτερον ἀριστοτεχνημάτιον. Η μελέτη ἔγαρε τὴν ἐντέποσιν ἀποκαλύψεως, εἰς τὰς 'Αθήνας ἔγεινε πολὺς λόγιος διὰ τὸν νέον ποιητήν,— ο διπολος ἔγραψεν ἐν τούτων οὐ ποτὲ τὸ 1850,— καὶ ίδοι, σημεῖον τῶν παιδῶν, διάλκληρον τὸ ποιητικὸν ἔργον τοῦ Κερκυραίου ἀνετιτυφένον εἰς τὴν Κέρκυραν, φίλεινε μίαν ἱμέραν εἰς ὑγκάδη τόμον («Παρηγάκη 'Κρά») καὶ διασπορεῖται εἰς τὰ γραφεῖα τῶν λιγύων καὶ εἰς τὰς προσήκας τῶν ἀθηναϊκῶν βιβλιοπολείων.

Ο Μαρκοπόδης γνωρίζεται και ἀναγνωρίζεται. Τὰ Ηρεμολόγια έγιονται ἐπιμόνως τὴν συνεργασίαν του. Στέλλει προστύχως εἰς ὅλα. Αἱ ἔργωντες ἀναδημοσιεύουν ποιήματα του, οἱ εἰκόνες του φανεῖται καντάδη, εἶναι πλέον ὁ ποιητής τῆς μόδας. Παλαιοὶ δὲν θαύμαζον σχεδία διὰ νῦν αναφρουσθεῖσαν διὰ τὴν δημιουργίαν του, οἱ νέοι πάλιν τὸν λατρείον, ὑψηλούνται εἰς τὸνορά του. Καὶ μετά τινα ἔτη, κατὰ τὰ ὑποῖα οἱ μεταβιβλήσεις τιχών εἰς τὴν Κέρκυραν λόγοι, ἐφερνται καθηγήσεις των νῦν τῶν ἐπισκεπτοῦντος καὶ νῦν τῶν φιλήσαντον τὸ χέρι, ὁ Μαρκοπόδης ἔρχεται εἰς τὰς Ἀθήνας χάριν θεωτικῆς ὑποθέσεως, τῆς ὑποίας ἐπωρεύεται διὸ νῦν ἰδῇ τοὺς θαυμαστάς του καὶ τὴν δόξαν του ἐκ τοῦ πλησίον. Τότε εἰχα τὴν πεγάλην εἴντυχαν νῦν τὸν γνω-

φίσιο κ' ἔγῳ. Τὸν ἔβλεπα εἰς τοῦ Δροσίνη, εἰς τοῦ Παλαμᾶ, εἰς τοῦ Σουρῆ. 'Ο σεβάσμιος ἐκεῖνος γέρων μὲ τὴν λευκὴν γενεύαδα, οὐ ὅμαιος καὶ γλυκὺς, δὲ πρε λης καὶ εὐπρόσθιγος, ἔγνετο δεκτὸς εἰς τοὺς φιλολογικοὺς μιας κώπλους με τὰς ἑδεῖξεις τοῦ βαθυτέρου σεβασμοῦ. 'Αλλὰ γοίγορα ἐνέπνευσε μιαν ἀγάπην



καθαυτὸν οὐτείσην. Φεύγων, ἀφιέντες θαυμαστάς, οἱ δοτοὶ τῶν ἀγαποῦσαν πλέον δῆς πατέρα. Καὶ μὲν πόσην χαρὰν τὸν ἐπανεῖδορεν ἀργάτερα, ὅταν ἐπινῆλθε εἰς τὰς προσφύλαξ του πλέον Ἀθήνας καὶ ἔμενε μαζὺ μᾶς δόλιας ἡμέρας ἕως νῦ τοποθῆται καὶ ἡ γένη του ποιητικὴ συλλογὴ, Ἀθηναϊκὴ πλέον αὐτῆι, τὰ ποιῶντα ἑκεῖνα «Μικροῦ Ταχεῖδια»! (1898).

Είχα θάγη, ἐνθυμισθαι, νὰ τὸν ἐπισκεφθῶ εἰς τὸ ζενοδοχεῖον τοῦ, ὅτα
μου ἔκαμε τὴν τιμὴν νὰ μοῦ χαρίσῃ ἐν ἀγτίτων. Τοῦ ἑξέφρασο πρῶτα· πρῶτη
τὸν θαυμασμόν μου διὰ τὸν ὄρατον τέτλον τῆς Συλλογῆς, καὶ τάτε μὲ κάποια
μελαγχολίαν, πτυσσῶν με πατρὶ κανός εἰς τὸν ὕμνον, ὃ ποιήτης μοῦ εἶπε:

— "Ας κάμουμε τώρα τὰ Μικρὰ Ταξεῖδια, ως που νὰ κάμουμε καὶ τὸ Μεγάλο... Είχε τὴν ίδεαν, ὅτι θύλακόν την γρήγορα. Καὶ δημος ἔζητεν εἰς τὴν Κέρκυραν ἄλλα δεκατέσπια φρόνια ἀπὸ τότε. Τὸ δὲ θαυμάσιον εἶναι, ὅτι ὑπέργηρος πλέον, διετήρει ἀγριαίας τὰς νικητικάς του μυνάμεις κ' ἔξτρικολούθει νὰ γράψῃ καὶ, έτος πρὸ διλέγοντος ἀκόρητης ἐτῶν, νὰ διηρωτεῖῃ ἀδοῦ κ' ἐκεῖ ποιήματα, τῶν διποίων ἢν γίγαντες δέν εἶχε πλέον ὥλην τὴν θέρμην τῆς νεότητος, ὡς μορφὴ δμος ἥτο τελειωτέρα διλογέντες καὶ καλλιτεχνικότερα! Ο Μαρκοφᾶς δέν εἶχεν ἀποκρυπταλλωθῆν· ἔξειδίσατο καὶ προσέδενε μέχρι τῶν τελευταίων του ἡμερῶν,—πολύμα τὸ διποίον μόνον εἰς μερικοὺς μεγάλους Γέροντας παρατηρεῖται, εἰς τὸν Γκαλτε, εἰς τὸν "Ιφρεν, εἰς τὸν Τολστοΐ, εἰς τὸν Βίκτωρα Οὐγγρά. Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων, τὰ ἀγριαία αὐτά γηρατεῖα τοῦ Μαρκοφᾶ εἶναι κάτι μοναδικόν.

"Οταν ἡγγέλθη εἰς τὰς Ἀλίμνας ὁ θάνατός του καὶ ἐπὶ τῇ θλιβερῇ εὐκαρίψῃ φιλολογικούς τύπους ἡσοχόληθη ἀκόρητη μίαν τροφὰν μὲ τὸν ποιητήν τοῦ «Οργκον», τὸ περιοδικόν «Παναθηναϊκα» ἔζητητε τὴν περὶ αὐτοῦ γνώμην μου. Θά συμπληρώσω τὸ μικρόν τοῦτο σημειώματα, τὸ διποίον ἀποκλειστικᾶς γράφω διὰ τὴν «Ποικίλη Στοά», μὲ τὸν πόντημον ἀκεντονογράφησιόν, τὸν διποίον ἔγραφα τότε εἰς τὰ «Παναθηναϊκα».

"Εος πρὸ εἰκονι πρόσων, ὁ Μαρκοφᾶς εἰς τὰς Ἀλίμνας ἥτο σχεδὸν ἀγνωστος. Μία μελέτη τοῦ κ. Βελλιανήτη τὸν ἐγνωρίσεν εἰς τοὺς νέους κ' ἔκαμε τοὺς παλαιοὺς νὰ τὸν ἐγνωμονιθῶνε. Ἀμέσως σχεδὸν ἥκολον θήστεν ἡ ἀναδημοσίευσις τοῦ «Οργκον» μαζὶ μὲ ἄλλα ποιήματα («Ποιητικὴ Εργασία»). Νεάπολες τότε κ' ἔγινε, ἔγραφα μίαν ἔνθουσιάδη κριτική. Τὴν ξαναδιαβάζει σύμβολα, γελῶ προθύμως μὲ διλας τῆς ἔκεντας τὰς παιδικούδιας, ἄλλα βλέποντα συγγράμνας διτ., εἰς τὴν οὐσίαν, τοῦτον ὥληγα πρόγραμμα μάλιστα. Ο Μαρκοφᾶς μένει ἀκόρητος, τὴν συνεδημήσιν μου ὅπως τὸν ἔξειρα: «Ο λεπτός, ὁ ἀβρός, ὁ περιτεγρος, ὁ καλλιτέχνης ποιητής, ὁ ἀριστοκράτης τῆς φύρωμας, ὁ ζωγράφος τοῦ στήζου. Κανεὶς δὲν θὰ ἡμιπορθῆτε νάγκηθῇ, ὅτι ἀπὸ τοὺς ἀπὸ τὴν οὐθετικήν διατητὰς τοῦ Σολομοῦ θιητῆσεν δὲν καλλίτερος. Ιστος καθαυτὸν μεγάλος ποιητής νὰ μήν γναι παρὰ σχετικῶς μὲ τὴν ἐποχήν του. Δὲν ἴμφονεται πολὺ, δὲν φιλάνει τὰ δρια τῆς μεγαλορύτας, εἶναι καὶ τὸν ἀπεργιολήν μετεργιμόντος καὶ κάποιου κάποιου μάλιστα ἔκπλατει εἰς πεζὴν μικρολογίαν. Εἰς τὸ ἔργον του ὅμως ἀρθονοῦν ἀριστουργηματάκια ὡς τὰ «Παράπονα τῆς Πεθαμένης», μοῦν φαίνεται δὲ οὐτά τὰ μικρά, κάθιστας καὶ περικά κοιμάτια τοῦ «Οργκον», εἶναι ἀρκετά διὰ νὰ τῷ χωρί τῶν τῆς ἀθηναϊτῶν». Άλλα δὲν διὰ ἀρτομοδία νὰ τελειώστω καλλίτερα, παρὰ μὲ τὴν γνώμην τοῦ μεγαλητέρου τῶν ζόντων ποιητῶν, τοῦ κ. Κωστῆ Ηαλαρί. Εἶναι πάλαι, δὲλλ' ὁ ποιητής τὴν ἀπεκάθωσε κ' ἐπέχατος.

* Παρετιγρήθη — λέγει — ὅτι εἰς τὰ ἔργα ἔβαντον ποιητῶν, ή λέξις ή κάκλισιν χαρακτηρίζουσα τὴν τέχνην των ἀπαντάτων συχνάτερον πάτης ἀλλογ. Εἰς τοὺς στήζους τοῦ Μαρκοφᾶ μίαν λέξιν συναντάτε πολὺ συχνά: Εἶναι ή λέξις ὀρατός, ὀφράδιο, ὀφρατό. Καὶ πιστεύω εἰς τὴν ὄρθιότητα τῆς παρετιγρήσιος. Ο γράφει τὰ «Ποιητικὴ Εργασία», τελειώτερα τῶν ἄλλων

ωραῖο νὰ δάνη εὐτόχιμος απὸ ὀφρατά τῶν πάρα.

Καὶ εἰς τὸ εἰτήδηρην τοῦτο ἔγκειται ή ὀφρατάτη ἀποιβή ποιητοῦ καὶ καλλιτέχνου δις δὲ Μαρκοφᾶς.

(Νοέμβριος 1911)

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΤΛΟΣ



ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΡΣΕΝΗΣ

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΟΝ

Φίλτατέ μοι,

«Ηλθον ξέσπενομένως διὰ νὰ σε ἵδνο πλήν ήστερησα. Πρόκειται περὶ τοῦ Πατέρος δέ, καὶ σρά μοὶ σε σπανικόδες κατολάβη!... Μὴ έντυχοδει σε τὸν ἰδίον σὲ συλλαμβάνω νοερῶς ναὶ σε δίπτω ἐπὶ τοῦ χάρατον ἐν τῷ ἐπισυνημμένῳ στιγμή με τον πατέρον σου. Χαῖρε!

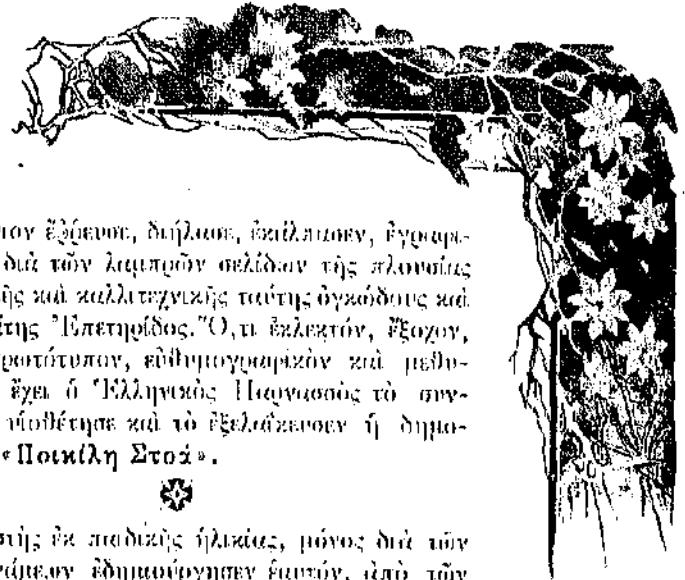
Ο πάντοις πατέρος σου τίλος καὶ αντεργάτης

ΛΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Θ. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΥΣ



XΡΥΣΗ ΚΑΡΔΙΑ, ἀγαπητότατος φίλους. Μὲ θεριστρόγον ἔρωτα πρὸς διπλαῖς καὶ χρήσιμον, ζωηροτάτη μορφή, προσομοιώσουσα πολὺ πρὸς ξένον Γερμανὸν μουσουσογόν. Αειπότε μὲ ἐπιβλητικωτάτην ἀξιοπρέπειαν καὶ τρόπους εὐγενεστάτους. Πάντοτε νέος. Όλως ἰδιαίστουσα φρυσιογνωμία, μὲν ἐν ίκανοις φανταστικὸν καὶ ὀδαίον μέτιοπον. Μία κεφαλὴ τετράμγωνος ἐσφηνωμένη ἐπὶ κορμοῦ ἡρακλείουν δεμένη, κλειδωμένη ἐκεῖ, ὅστε ποτὲ νὰ μὴ πίπτῃ μεῖντον τὴν δαικινητὴν τοῦ κατέχοντος. . . Διότι εἶναι προσωποποίησις καὶ ἐνσάρκωσις τοῦ δαικινήτου δ ἀκάματος αὐτὸς. Ατλας τῆς «Ποικίλης Στοάς», ήτις εἶναι κόσμος διος πνευματώκοσμος, πνευματόσφαιρα

προγγόλη, παμμεγένης, ἀπέραντος, περικλείουσα καὶ τὰ μᾶλλον ἀντίθετα καὶ τὰ μᾶλλον ἐτερογενῆ. Αὐτὸς δὲν ἰδίως χαρακτηρίζει τὴν «Ποικίλην», αὐτὸς εἶναι καὶ δὲν δίστη τῆς τύπου. Οὐδέποτε διητῆσεν ἀποκλειστική, οὐδέποτε μονομερής, μονόχωντη, θυμιατίζουσα ἐνα κύκλον, ἔνα σωρόν, μίαν μάζαν, ἔνα κόμμα. Άλλ' ἀείποτε ἀνα πεπαμένη, ἀνοικτή, ἐλευθέρα προστήλη εἰς δίλους. Καὶ πρόσημα διον τὸ Λ. Αρρενη Μίχ. Ραφαηλούτις «Ποικίλη Στοά»^{23ο}



Πανελλήνιον έζησεν, διήλιψε, ουτιδαπένεν, έγραψε
δηλάτερε διὰ τῶν λαμπτύντων πελλάδων τῆς πλούσιας
φιλολογίας καὶ καλλιτεχνικῆς ταῦτης όγκοδους καὶ
ποικιλιστής Ἐπειρόδος."Ο, τι ἐκλεξτόν, ξέχογ,
εὐφρές, πρωτότυπον, εὐθυμογραφικόν καὶ μεθυ-
γραφικόν ἔχει οἱ Ἑλληνικὸς Παιδείασσος τὸ συ-
νέλαβε, τὸ μονάδητον καὶ τὸ ἐξελασκεῖσθεν ή δημο-
τικοτάτῃ «Ποικίλη Στοά».



Παλαιοῖς ἐν παδίκαις ἡλικίαις, μόνος διὰ τῶν
ἰδίων δραμματικῶν ἀδηματιγγησεν βασιών, ἀπὸ τῶν
ἴδιωλον τοῦ Σχολείου ἀρχίστης τὴν ἔζησεν τῆς «Στοᾶς» μὲ τὸ μικρο-
φοροπικὸν ποσὸν τῶν 70 λεπτῶν! Ἀλλά τι παύρος ἤσουν τὰ λεπτά ἐκεῖνα
καὶ τί ἐξ αὐτῶν σὺν τῷ χρόνῳ διὰ τοῦ ξύλου καὶ τοῦ μόχλου ἀγεβλά-
στησε! "Ἄγ τε καὶ τόσον παιδικὴ ἡ ἐπιχείρησης ἔσχεν ἐν τούτοις ὡς
σπινεργάτης ἀκόμη τόπε τὸν Παράσχον, τὸν Καζάζην καὶ τὸν θαλερό-
τατον μέχρι θανάτου καὶ ἐνθουσιωδῇ διὰ τὴν νέαν καὶ τὰ νέα
ἔργα ποιρὸν Ραγκαβῆν. Πλίγι μαὶ εἰς πλεῖστου παρισταῖς εὐεργετικο-
τάτην ὑπῆρξεν ἡ δραματικὴ τοῦ κ. Ἀρσένη, καὶ ὡς μαθητής δὲ τῆς Α' ἐν
τάξεις τοῦ Γυμνασίου ἐχρημάτισε Ιερόθεος Συνδόγον γυμνασιακοῦ,
ἐπὶ δικτυτίνων ὅλην κατορθώσας ἀνειρίζειν τὰ διευθύνγια καὶ περιοδικῶν
τὰς «Μούσας», ἀρχετὰ ἐπιτυχῶς συνταποθίκευν. Παρὰ ταῦτα δὲ μήπως
μὲ τοὺς ξῶντας ἀσχολούμενος ὁ ἀκίματος αὐτὸς στωκνὸς καὶ ποικίλος
ἄμα ἡμερολογιοδιευθυντής, μήπως, λέγομεν, ἀρήκει καὶ τοὺς νεκροὺς
ἡσήχους εἰς τοὺς τάφους των; "Ἄγκει τὰ σὰς ἀναφέρωμεν διὰ πλέον τῶν
δύοδοχοντα ἐπιταφίον ἔξιρινγησε καὶ σινέγκηψεν δ κ. Ἀρσένης, ὥστε
βεβαίως ἐαν διαρύγητε τὰ δίκτυα του ξῶντες, ἀλλ' οὐδέποτε μῆτρα
σύνητε διὰ γλυτάσητε ἀπὸ τὰς χάρας του νεκροί! . . .

Καὶ δύτης οὖτε δὲ λαζαριώντος Τεμολέων Φιλήμων ἔγραψεν ὅσα
δ κ. Ἀρσένης Νεκρολογικά ἄρθρα. Καὶ τὰ ἄρθρα τοῦ αὐτοῦ, ἀλλοτε
Βιογραφικά Μελέται καὶ ἄλλοτε ὕραιστατα καὶ περιπλανέστατα σημαν-
ματα, εἶναι ξέχογ, διύτι διολογομιένως εἰς τὸ εἶδος αὐτὸν οὐδεὶς ἔγραψε
μὲ τόσην ποίησιν, μὲ τόσην χάριν οὐλού δύναμιν ίδιουν ὕφους καὶ ἐμ-
πνεύσεως.



Τὸ δὲ τύπος πρωτοφανῆς ὡς Διευθυντῆς τῆς μοναδικῆς «Ποικίλης
Στοᾶς»! Νομίζει τις ὅτι ἐγενήθη διὰ τὴν σύνταξίν της, διτὶ ἀμα ἐξ-
ῆλθε τῶν μητρικῶν λαγόνων εὐθὺς καὶ σινέταξε τὴν «Ποικίλην» τον.
"Ητο πρωρισμένος δι' αὐτήν εἶναι δ κατ' ξέχογήν ἡμερολογογράφος
Ἐλλην. Τοὺς ἔβαλε κάτω δλους, διύτι διό τὰς στιβαράς τον παλάμας

τὰ πάντα τιθαστεύονται, μαλάπονται, ὑπακούουσιν. "ἔχει τὴν δύναμιν
νὰ ξένηῃ ἐξ ἐκάστου ἀνθεγώπου καὶ ἀνὰ ἐν ἀρθρον, ἀνὰ μίαν διατριβήν,
ποίησις ἡ σκαλάθινη. Εἶναι ἀδύνατον νὰ τοῦ ἀντιστῆτε. Σᾶς ὑπνο-
τίζει, σᾶς πολιορκεῖ, σᾶς καταπελθεῖ. Πρέπει νὰ γράψητε. "Αλλως οὔτε
ὑπνος, οὔτε ἡσυχία πλέον διὰ σᾶς! Πανταχοῦ θὰ βλέπητε τὴν σκιάν
τοῦ Ἀρσένη, πανταχοῦ θά σας κανηγῇ ὁ πελάριος τῆς «Ποικίλης
Στοᾶς» συντάκτης, πανταχοῦ θά σας ἐπιμάνεται διὰ σκιά τοῦ Λουν-
κάν. . . "Οταν διμάλε—διύτι διμάλε μὲ ίδιαν γοητείαν καὶ ἀγορεύει μὲ
σπανίαν ἑταμύτητην καὶ εὐγλωττίαν, σᾶς κιτακεῖ, τὸν ἀγαπάτε άμεσως.
"Ολον τὸν κόσμον τὸν περιποιεῖται καὶ πρὸς δλους εἶναι προσφιλής.

Εἰς αὐτήν τὴν μαγισσίν, εἰς αὐτὸν τὸν ἐπινοιασμόν, τὸν ἀναζητη-
πικὸν καὶ ἐξεγερτικὸν διὰ τὴν ὑπνόττανταν πνευματόσφαιραν μιας ὑπε-
κον καὶ ἐγὼ χαράττω τὰς φιλικὰς ταύτας γοητείας, διύτι ἐνόμιστο ὅτι
ἔπειτεν ἐπὶ τέλους νὰ τὸν συλλάβω μάτις καὶ εἰς αὐτά τὰ ίδια τοι με-
λυνοθεαρῇ τῆς «Ποικίλης» δίκτινα καὶ αὐτὸν τὸν ίδιον, τὸν δεικνυτὸν
καὶ ἀκατάσχετον συγγραφικοτυπισθήσαν ἑκάστου νέου χρόνου.

Ο κ. Ἀρσένης δὲ δὲν ἀπεκόμισεν ὃν τῆς θαυμασίας ἐπιτυχίας τοῦ
ἔργου του, διὰ τοῦτος πρέπει νὰ ἐνθουσιάσῃ διύτι ἡθικῶς εἶδε θρησκιεύοντας ἀντό, τιμηθεὶς δὲ^{τοῦ} ίδιων ἀνεξαρέ-
της τῶν Ἑλλήνων Λογίων, καὶ ὀλιγθῶς τὴν περιπτισμένην ἔργωσαν τοι
ἐπιστεφομένην διὰ τῆς παγκοίνου ἐκτιμήσεως δλου τοῦ Ἑλληνικοῦ Δη-
μοσίου. "Επὶ πλέον, τελευταῖον ἐν τῇ τεκνώσει τῆς «Ποικίλης Στοᾶς»
καὶ διακαίσεις τὸν ἐπίμητος διὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ παρασή-
μουν καὶ εἶναι δ μόνος Ἡμερολογιάρχης, διστις ἐτεχε τῆς ἡθικῆς αὐτῆς
ἰκανοποιησεις, ήτις ιπτῆρε καὶ τὸ κρύπταστον ἐπικλλον τῶν τόσων δη-
μουργικῶν του Φιλολογικῶν καὶ Καλλιτεχνικῶν ζηλων.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Θ. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΥΣ

